

## Para alegrar a los niños

El Director del Diario «Lucha» de Teruel ha subastado su bigote

TERUEL, 29. — La emisora local de Radio ha iniciado la subasta del bigote del Director del diario «Lucha», en favor de la cabalgata d. Reyes. Las pujas han subido hoy a la cantidad de 1.750 pesetas y numerosas casas comerciales, han ofrecido regalos para el vencedor en la subasta, que continuará mañana.—Cifra.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 30 de Diciembre de 1959

Redacción y Administración: DANUS 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXI : N.º 6.121  
PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

# Estamos llegando al deseado equilibrio de la balanza comercial

## La esposa del Caudillo visita un centro de Auxilio Social



La esposa del Caudillo, Excelentísima Sra. doña Carmen Polo de Franco, conversa con los niños durante la visita realizada por la egregia dama en uno de los centros de Auxilio Social, instalado en la capital de España.

## Eisenhower «Hombre del año», y futuro Nobel de la Paz

La década de «los cincuenta» que termina, abre camino a una paz mundial

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal Francisco Lucientes).— Mil noventa y cinco años de historia han sido un buen año —dicen aquí— preparándose ya adios sólo a unas horas fecha. Principalmente 1959 produjo esperanzas de paz bastante articuladas con un pensamiento positivo y una expresión semi-unánime de concordia que no parece insincera. A más, ver... Seguro que corresponde a Eisenhower el laurel civil de esa cruzada atráutica en cuanto que a promotor y su mejor artífice, y así la mayoría de los comentaristas norteamericanos por el plebiscito de la revista «Times» le han proclamado ahora «El hombre del año», mientras que ya se trabaja para que durante el próximo se le otorgue el Premio Nobel de la Paz.

**PLEBISCITO DE LA REVISTA «TIMES».**  
He aquí un poco de historia: Justo en 1944 esa misma publicación seleccionó también a Eisenhower como el «Hombre del año», entonces por sus triunfos militares en la Segunda Guerra Mundial... «Expresivo y estimulador contrastante que se moldeó en el relativo corto término histórico de catorce años dándole alas al dulce desear

bíblico preveyendo que algún día las espadas se convertirán en arados. Por este camino andamos casi todos, pero la verdad es que hasta hoy se avanzó poco... Kruschew también estuvo muy cotizado para ese galardón simbólico de «El hombre de año», por otras varias razones —una importante: «el primer gran jefe comunista que se hizo conservador», arguyen algunos ingeniosos—, pero los norteamericanos, cuerdamente, mercedamente, decidieron aplicarle a un producto nacional los beneficios de ese arancel de la fama.

**ESPERANZAS JANICAS**  
Ahora debería de ocuparme en referir cómo se ha hecho esa esperanza de paz que aportó 1959 que denominan aquí «esperanzas janicas» tanto por provenir a medias de occidentales y soviéticos como porque se quiere que cuando principie el quehacer de materializarse —allá en una primera conferencia «cumbres» en París, a mediados de mayo próximo— el intento bosa la certísima sagacidad de aquel célebre personaje mitológico que tenía dos caras, una mirando hacia el porvenir y otra hacia el pasado.

**EL PASADO Y EL FUTURO**  
Es lo útil pero es lo muy difícil... ya que si se mira al pasado, Kruschew aspira, sobre todo, a que le dejen digerir tranquilo a la imponente tanda de países que se engulló el comunismo. Anoche, ojeando un tratadillo sobre la previsora sagacidad de Trajano, al que la antigua Roma le dedicó un templo que sólo podría cerrarse cuando la nación se hallase en paz, lo que parece ocurrido solamente nueve veces en unos mil años, medí las distancias de la guerra y paz.

**EL 1959, BUEN AÑO PARA LOS EE. UU.**  
No hablemos pues de esperanzas janicas de paz... Entretanto el año que se va ocupa hoy más lugar que el de costumbre en el comentario norteamericano porque 1959 con sus doce meses vividos cierra la quinta década de este siglo y (Continúa en tercera página)

- Superávit de más de 83 millones de dólares en cuatro meses.
- El 92 por 100 de las importaciones ha sido pagado con las exportaciones, que aumentaron.
- La peseta logró mantener su cotización.
- El índice del coste de vida aumentó sólo en un 0,3 por 100.

Importantes declaraciones del Ministro de Comercio (Información en tercera página)

Castiella, invitado a visitar Washington

LOS ACTOS SE DESARROLLARÁN DURANTE LOS DÍAS 22, 23 Y 24 DE MARZO

Madrid, 29.— La Oficina de Información Diplomática ha facilitado la siguiente nota, que se publicará simultáneamente en Washington y Madrid: «El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Excmo Señor don Fernando María Castiella y Maiz, ha aceptado la invitación del Secretario de Estado norteamericano para visitar oficialmente Washington desde el 22 al 24 de Marzo de 1960.

Con ocasión de la entrevista celebrada en Londres el 31 de Agosto de 1959 entre los señores Herter y Castiella, el Secretario de Estado expresó su interés porque pudiera realizarse una visita a Washington del Ministro de Asuntos Exteriores español.

«Durante los tres días de permanencia en Washington, el Ministro de Asuntos Exteriores mantendrá conversaciones con el Secretario de Estado y otros altos funcionarios norteamericanos para tratar de diversos aspectos de las relaciones hispano-norteamericanas y otros asuntos de mútuo interés para ambos países».—Cifra.

## «MAL TIEMPO; ORGANIZACIÓN INEFICAZ, y DIRIGENTES INEPTOS»

SEGUN KRUSCHEV, CAUSAS DEL PEOR AÑO DE COSECHA AGRICOLA

Estocolmo, 29.— El Jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschew, ha declarado en un discurso pronunciado ante el Comité Central del Partido Comunista Soviético que «el mal tiempo, una organización ineficaz y dirigentes que no saben nada de agricultura, han ocasionado que la cosecha agrícola de este año en la URSS sea la peor desde hace cuatro años».

Kruschew, dirigió sus críticas contra el miembro del Presidium Nikolai Belyayef, y contra el Ministro de Agricultura, Vladimir Maylo vich.—(Efe)

## A PESAR DE LA LECHE

Como todos, absolutamente todos ustedes saben, los muchachos del «Mallorca» se han pasado estas pasadas fiestas navideñas «concentrados». Bajo la férula del entrenador los jovencitos «poulains» del «Mallorca» se han corrido unas juergas tan apoteósicas, que «Mister Lorenzo», movido a compasión, decidió darles libertad unos días, incluso la noche de fin de año. Los pobrecitos reclusos han manifestado una alegría tan sincera y ruidosa, que Lorenzo... decidió, muy a su pesar, concentrarlos de nuevo hasta el próximo partido.



Un contertulio, al saber la «triste» noticia, ha exclamado: —¡Hay cosas que no se comprenden!  
—¿Qué tiene de particular la concentración? —se le ha objetado.  
—Es que los muchachos sólo beben leche!

## B. B. en vísperas de ser mamá



Brigitte Bardot, la mejor actriz francesa, según los empresarios, no pudo salir de casa para recibir el «Oscar» francés, porque espera la llegada de la cigüeña para primeros de año. Los jurados le enviaron el premio a casa y ella contempla orgullosa el galardón, una reproducción de «La Victoria de Samotracia».

## Se dice que Soraya se casará con Herald Krupp en vez de con el Príncipe Orsini



FRANCFORT. — El periódico de Alemania Occidental «Das Bild» dice que es muy posible que la ex emperatriz Soraya se case en la próxima primavera con el industrial alemán Herald Krupp.

Según el diario, Soraya y el acudado industrial, que es heredero de la fortuna Krupp, proyectan visitar a los padres de ella a principios de enero, en Colonia, y posiblemente Soraya permanezca con ellos hasta el momento de la boda. Añadió el periódico que la ex emperatriz de Persia rompió sus relaciones con el príncipe italiano Raimondo Orsini poco antes de Navidad. Krupp y Soraya se han visto diariamente en St. Moritz, donde ambos pasan sus vacaciones, afirma «Das Bild».—(Efe).

## La industrialización occidental favorece al cáncer

CHICAGO. — El doctor Wilhelm C. Hueper, ganador del premio de este año Anne Frankel Rosenthal, concedido a las mejores investigaciones sobre el cáncer, ha declarado que la enfermedad es un producto de la industrialización del mundo. «Con la industrialización de Occidente —dijo— ha venido el cáncer. Los agentes productores de la enfermedad no sólo son absorbidos por los pulmones, sino que, se puede decir, por cualquier parte del cuerpo. Y la incidencia del cáncer del pulmón —agregó— es directamente relativa a la densidad de la población. Inglaterra, por ser el país más industrializado, es también el mayor afectado por el cáncer».—(Efe).

## EL CARDENAL SPELLMAN LLEGARÁ A MADRID EL DÍA 2 DE ENERO

Madrid, 29.—S. E. R. el Cardenal Spellman, Arzobispo de Nueva York, que llegará a Madrid el día 2 de Enero del próximo año, tiene previsto decir Misa el día 4, a las diez de la mañana en la Abadía de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.—Cifra.

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

# Nuestra Ciudad

## Los juguetes

Los niños ya hacen días que se han apoderado, en cierta manera, de la ciudad. Con las vacaciones, fuera de los Colegios, los niños ocupan un espacio cada vez mayor y uno se los topa a todas horas, llenando muchos trozos del espacio destinado a todos.

Y, de repente, la ciudad se llena de juguetes, juguetes de todos los tamaños, con frecuencia juguetes impresionantes, muchos mayores que las pequeñas personas a los que van destinados. Un tiempo, cuando la vida no tenía tantos escaparates como los que ahora tiene, el juguete ocupaba un lugar reservado. El niño llegaba a él a través de sus sueños, de las indicaciones de los padres, de la sugerencia, de las medias palabras. Tal vez era todo más sutil y mucho más delicado...

Me decía un padrastro, ayer mismo: —Nosotros teníamos una máquina de desear mucho más complicada que los niños de hoy. ¿Tú qué opinas? Estoy con mi amigo el padrastro y no por escepticismo acerca del tiempo actual ni por nostalgia del viejo y pasado tiempo. La cosa es bastante exacta. La exhibición produce hasta una suerte de fatiga en el contemplador. Lo recobro y escondido aumenta, sin duda, el interés y la excitación. Sea como fuere, la Ciudad muestra ahora sus manos llenas a resaca de juguetes y son los padres los que se acercan a ellos con un poco de pasmo y el corazón a punto de volcarse. —¿Sabes lo que me han pedido por aquella muñequita?... —No me lo digas, mujer. No hace falta. Ya me lo supongo...

### Temperatura

máxima  
15 a las 7:40  
mínima  
11 a las 5:50

### Humedad

42 %

### Insolación

5 h. 40 m.



VIVIR MEJOR CON AIRE  
ACONDICIONADO  
**FRAU** lo instala

J. B.

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de  
**COJUELO**

### LA ANCIANA ANGELA EL NIÑO FRANCISCO. AÑO VIEJO Y AÑO NUEVO. — LO QUE SE HA ENCONTRADO COJUELO EN LA CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES».

La llama de 1959 ya solamente tiene veinticuatro horas de alumbrao. En esa vela del año moribundo, sin que la ciencia médica pueda nada con él, hablábamos, y tal vez mejor diríamos, jugábamos, con un niño y una anciana. El se llamaba Francisco y ella se llamaba Angela. Diferencia de edad, entre uno y otra, noventa años. Nuestra imaginación nos hizo ver que aquella señora anciana podía representar al Año Viejo, tullida y llena de achaques; mientras el niño Francisco, fresco como un capullo de flor, terso y ágil, como el principio de todas las cosas, bien podía representar el papel de Año Nuevo. Conocía, de la anciana Angela, toda su historia, en muchos años dialogada en familia, trepidamente vitalista y en competición, de amor y de rencor, con otras vidas. Su historia larga la había dejado en último vástago de un árbol familiar por el que había pasado el sol y el rayo de la felicidad y la desgracia. Ahora, el vástago, aparecía conservado en un sillón con ruedas, talmente un mononcito de carne y huesos envuelto en piel de nieve, y su vida de relación se reducía a sonreír y poco hablar. En el invisible reloj de arena, ¿cuántos granos de vida? Levantado sobre mis piernas, el niño Francisco, tafanieto de la anciana Angela, bulle y se escurre, correteando y vuelve a la montura de mis rodillas. Me habla, más que con su lengua de trapo, con sus ojos de claro cristal, de su ilusión de Reyes. Ha dictado ya una carta, sin saberla escribir e imagina su ilusión

tan verdadera y bella como el rostro de su madre. Es el principio de una vida, totalmente inédita. Como el Año Nuevo. También, como a éste, al niño Francisco le infundirá la herencia de los tiempos preteritos: a él, los libros escritos de otras vidas; al Año Nuevo, el camino ya trazado por los Años Viejos. Pero al niño y al año se le debería dejar, en buena parte, el impulso de su misma novedad, en vida y en año nuevo. «Año Nuevo, Vida Nueva», es la recomendación de la emienda en este hito temporal de nuestra existencia. Pero el Niño, como el Año, forzosamente tienen un signo que cumplir por su propio y único esfuerzo. Adios, viejecita Angela. Bien venido a la vida, niño Francisco.

Los hay, que sacando el «Gordo» de la Lotería Nacional les sale a menos que tocándose el Cestón de «BALEARES», ¡vaya Cestón desbordado, hasta llenar toda una casa, esa que acarreamos todos los años las hormigas malditas de esta Navidad! Dicen que haber venido al mundo acompañado, en un parto moliar de esos que dan genietos, trae suerte, meñizos son y con suerte, los hermanos Miguel y Lolo Martorell Morro, al primero de los cuales le correspondió el regalo del Cestón. Ayer trabamos amistad con ellos y don Miguel, muy intrigado, nos miró de hito en hito. —Pero, ¿usted es Cojuelo? Y tirando de cartera sacó de ella tres papiros de cien pesetas y se los dio a Cojuelo con esta bonita frase: —Conocía el ciclo de su sección, pero no a su diablo.

# DIETARIO

## SANTORAL

La Traslación de Santiago, Santos Sabino, Marcelo y Liberio. El Sol sale a las 8:13 horas Se pone a las 17:32 horas La Luna sale a las 8:24 horas Se pone a las 18:42 horas

### RADIO INCA

Emisora Provincial de las Islas Baleares. Potencia 2.000 Vatios Frecuencia 1.106 kilociclos. Longitud de onda 271,25 metros.

#### Programa para hoy

11: Apertura, 11:03: La hora «H»; 11:18: Leyendo «BALEARES»; 11:20: Ritmo en el trabajo; 12: Angelus; 12:05: Antena Juvenil; 12:07: Canciones flamencas; 12:15: Retazo musical; Harry Arnold y orquesta; 12:30: Voz y ritmo: María Victoria; 12:45: Ballet Egipcio de Luigini; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Música de operas; 13:45: Ritmos de ahora: éxitos de América; 14: Habla la provincia; 14:05: ¡Hola... amigos!; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Fiesta por los Chavales de España; 15:05: Clínica radiofónica; 15:10: «Destino» (novela); 15:30: Roger Roger y orquesta; 15:45: Obsequio para usted; 16: Cierre. 20: Apertura, 20:03: Santo Rosario en familia; 20:25: Música para usted: Les Baxter; 20:40: Voces nuestras: Conchita Bañista; 20:53: La voz de la ciudad; 20:55: «La Última Hora», informa; 21: Mensaje de amistad; 21:30: El alma de Europa; 21:45: Banda de Paul Lavalle; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Canciones por el Frio Calaveras; 22:30: Música junto a las estrellas; 23:05: Orquesta Típica Española; 23:15: Buenas noches con música: Hermanas Serrano; 23:30: Cierre.

### RADIO MALLORCA

(1.480 kc.—5 kw.)

#### Programa para hoy

8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos, 9:25: Minutos selectos; 9:30: Sara Montiel, Trio Guadalupe, Katina Raimeri; 10: La música alegre el trabajo; 11: Las cartas a los Reyes Magos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12:03: Sangre de rey; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:03: Lolita y Alberto; 14:08: Diadema musical; 14:13: Sara Vaughan canta blues; 14:29: La cecia culmaria del día; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15: Momento musical; 15:05: Buenas tardes, señoras; 15:10: Wilma de Angeli y Arturo Jesta; 15:25: Minutos ligeros; 15:30: Lluvia de premios; 15:40: Pierre Alarie, soprano; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: El tiempo borró la sombra; 16:30: Concierto de Varsovia; 16:42: Marchas españolas; 17: La hora de los baillabres; 18: Mentira en cinco verdades; 18:15: Carnaval (Schumann); 18:40: Las cartas a los Reyes Magos; 19:05: Boletín del radioyente; 19:30: Justicia y Britt Monro; 20: Emisión de solicitudes; 20:15: De todo un poco; 20:30: Lola Flores y sus tonadillas; 21: Hora exacta. Santoral para

mañana. Cupón del Ciego. Made-moiselle de Paris (ret. Madrid); 21:30: Catorce aciertos (ret. Madrid); 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:27: Las melodías de Frankie Laine; 22:45: La marcha del tiempo (ret. Madrid); 23:36: Buenas noches con ritmos; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

#### Programa para hoy

13: Apertura. Cuentos de niños, Schmitt; 13:15: Discos para usted; 13:30: Santa Melania; 13:45: Para usted, señora; 14: Diario hablado de Radio Popular de Palma de Mallorca; 14:10: Remedios Serrano (Piano), Marisa Robles (Arapa); 14:30: Radio Nacional de España. Cierre. 19:30: Apertura. Fiesta en el Tírol; 19:45: Discos para usted; 20: Concierto: El sueño de una noche de verano, Mendelssohn; 20:45: Santo Rosario; 21: Mundo infantil: Ding Dang, Dong; 21:20: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de

España; 22:15: Buenas noches. Cierre.

### Telefonos de urgencia

Casa Socorro 22179  
Cruz Roja 22250  
Ambulancias 11856  
Bomberos 21234  
Guardia Civil 11340  
Policia 11221  
Hospital Provincial 23806  
Residencia Sardinia. Son Dureta: 15502 15503 15504

### CAMBIOS DE BOLSA (Facilitados por el Banco Bilbao)

Martes, 29 Diciembre 1959

#### BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 55750; Banco de Vizcaya, 55750; Electric de Viesgo, 196; Iberduero, ords, 245; Nitratos de Castilla, 123; La Papelera Española, 280; SEFANITRO, 225; Unión Química del Norte de España, 192; Altos Hornos de Vizcaya, 193; Auxiliar de Ferrocarriles, 293; Babcock & Wilcox, 341; Basconia,

255; Euskalduna, 190; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 125.

#### BOLSA DE MADRID

Deuda: Ferpéna Interior 4 % 1951, 7960; Ferpéna Exterior 4 % 100; Amortizable 3 % E. 1951, 9175; Cédulas: Banco Hipotecario 4 % 1951, 100; Cédulas, 88; Crédito Local 4 % 1951, 103; Acciones: Banco de España, 615; Banco Exterior de España, 245; Banco Hipotecario, 245; Banco Central 464; Banco Español de Crédito, 540; Banco Hispano Americano, 540; Banco de España, 416; Hidroeléctrica Española, 257; Salas del Sil, 163; Sevillana de Electricidad, 146; Unión Eléctrica Madrileña, 185; General Azucarera de España, 168; Cia. Española de Minas del Rif, 460; Minero Siderurg. de Ponferrada, 580; C.A.M.P. S.A., 173; Tabacalera, S.A., 178; Española de Construcción Naval, 107; Unión Española de Explosivos, 248; Hidro-Nitro, 109; Cia. Española de Petróleos, 534; Cia. Telefónica Nacional de España, 175; S.N.I.A.C.E., 229.

#### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 203; Astilleros y Portlan «Astland», 460; Catalana de Gas y Electricidad, 121; CROS, S.A., 473; Española de Carburos Metálicos, 510; Fomento de Obras y Construcciones, 187; Motor Ibérica, S.A., 1025; Industrias Agrícolas, 560; Tabacos de Filipinas, 520; Transmediterránea, 145.

#### FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo (de 9 mañana a 10 noche)

Agulló Pomar, Padre Bartolomé Pon, 52. Tel. 13001; Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147; Catalell, Sindicato, 135. Tel. 11446; Femenias, C. Sotelo, 212 (Terreno), Tel. 12741; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel. 17737; Frau, Cerdá 1 (Sta. Catalina), Tel. 16059; Guesfrá, San Miguel, 57. Tel. 11127; Nadal, Pl. Cort, 2. Tel. 12636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava), Tel. 14857; Roselló, S. Español 26 (S. Español), Tel. 13501; Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalet), Tel. 23360; Vidal, Pl. Weyler, 22. Tel. 17148.

#### SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana)

Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.

#### SERVICIO OXIGENOTERAPIA PERMANENTE

Plaza Olivar, 36

Telefonos: 14852, 17197

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Hay núcleos tormentosos en Galicia, Nubosidad muy abundante en la cabecera del Duero y Pirineos. Cielo poco nuboso en el resto.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental. Cielo en general poco nuboso. Vientos del Noroeste, Marejada con tendencia a mejorar.

### MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 28 de Diciembre de 1959.

Aviones nacionales: entrados, 8; salidos, 9.

Aviones extranjeros: entrados, 2; salidos, 7.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 286; salidos, 327.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 18; salidos, 353.

### MERCADOS

En Síncu.

CUPON DEL CIEGO

NUMERO 630

PRIMADO

Lea «Baleares»

# TREBOL

La Dirección de este salón se complace en comunicar a sus clientes y favorecedores que para la Nochevieja y Año Nuevo registrarán los mismos precios del pasado año y que, como siempre, se les obsequiará con las

# UVAS DE LA SUERTE DE "TREBOL"

las uvas que son garantía de un buen Año Nuevo, plagado de suerte y felicidad

Empiece bien el año en el local de la suerte

# TREBOL

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª Margarita Mateu Fmenguat

Que falleció ayer a la edad de 78 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligido esposo Juan Ayudes Ripoll; hijos José y Juana; hijos políticos Paulina Carrió, Juan Bauzá (Médico) y Concepción Aparicio, nietas Margarita y María Antonia y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 11:30 horas y a las 12 conducción y al funeral mañana, jueves, a las 11 horas, en la Parroquia de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Pelaires nº 12, 1º

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## DON BENITO MOREY COLOMAR

Que falleció ayer a la edad de 74 años, en Puigüent, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Catalina Bauzá Moragues; hijos José, Bartolomé y Benito; hijas políticas: Margarita Bonet Viens, Magdalena Martorell Llabrés y Jerónima Serra Quetglas; hermanos Juan y Josefa; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, día 30, a las 11:30 y seguidamente conducción a su última morada, y acto seguido funeral que se celebrará en la iglesia de Puigüent, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Forn Vey, Puigüent.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don José Serra Carrió

ABOGADO DEL ILUSTRE COLEGIO DE BALEARES  
Que falleció cristianamente en esta ciudad el día 8 de diciembre de 1959

E. P. D.

El Decano y la Junta de Gobierno del Ilustre Colegio de Abogados de Baleares invitan a todos sus colegiados y a cuantas personas quieran asociarse, a asistir a las misas que, en sufragio del alma del difunto, se celebrarán el próximo jueves día 31 del corriente en la parroquial iglesia de San Nicolás, a las ocho y media, nueve y nueve y media de la mañana, por lo que se quedarán especialmente agradecidos.

# Gobierno Civil de Baleares Campaña Navidad y Reyes 1959-60

	Pesetas
Suma anterior	394.647'65
Aero-Lloid	1.134'45
Compañía Aucona	1.500'—
Sres. Hijos de Francisco Siquier	300'—
Don José Llambias Coll	100'—
Empleados de la Cia. Telefónica Palma	1.033'05
Hotel Kursaal	500'—
Juguetes Xafma	100'—
Pensión Oliver	100'—
Mr. John Edward	100'—
Don Rafael Valls Bonnin	100'—
La Industrial y Agrícola de Socías y Rosselló	500'—
Don Antonio Egea	150'—
Sociedad General de Oxígeno	150'—
Don Fernando Dameto	250'—
Hotel Colón	300'—
Café La Lonja	50'—
Pensión Hogar del Viajante	50'—
Don Miguel Marqués	250'—
Don Antonio Buades Ferrer	500'—
Colegio Oficial de Veterinarios	200'—
Residencia Mar-Blau	150'—
Hotel Nacional	500'—
Dr. don Antonio Yarza de San Pedro	100'—
I. L. M. A.	1.000'—
Productos Ramis	50'—
Restaurante Colón	100'—
Hotel Carabela (Paguera)	500'—
Cafetería Fragata	200'—
Doña Margarita Estela	25'—
Hotel Jupimar	100'—
Don Juan Gomila Sabater	50'—
Don Miguel Llabrés Gelibert	100'—
S. C.	100'—
Don Guillermo Vich	100'—
Laboratorios Eafy	50'—
Hoteles Palma y Copacabana	500'—
Tapicerías Deca	150'—
Hotel Bellavista	150'—
Pensión Paris	50'—
La Victoria Balear	100'—
Hotel Bendinat	500'—
Miret S. A.	100'—
Suma y sigue	406.690'15

## Estamos llegando al deseado equilibrio de la balanza comercial

Madrid, 29. — El Ministro de Comercio señor Ullastres ha recibido a mediodía de hoy, en su despacho oficial, a los periodistas ante los que hizo un detenido resumen de la marcha del Plan de Estabilización en los cuatro primeros meses y pasó detenida revista a diversos aspectos de la política general de su departamento.

**CIFRAS ELOCUENTES**  
El punto de partida de mis declaraciones — continuó diciendo el Ministro — ha de ser la consideración de la balanza de pagos. En conjunto, tengo que decir que el desarrollo de la misma en este tiempo ha sido muy favorable. En 1958 hubo un déficit de más de 31 millones de dólares en este mismo espacio de tiempo y en cambio, en este año, se ha obtenido un superávit de más de 83 y con las cifras que aún faltan, se espera pase de 100 millones de dólares. En estos cuatro meses, de agosto a noviembre, de 1958, los ingresos por exportaciones fueron de 119 millones de dólares y los pagos por importaciones de 130 millones, con un déficit, por tanto, de 71 millones. Las exportaciones solo pagaron el 63 por ciento de las importaciones realizadas. En el mismo espacio de cuatro meses de 1959, los ingresos por exportaciones fueron de 170 millones y los pagos de importaciones, 184 millones, o sea que el déficit se ha reducido a 14 millones, frente a los 21 del año anterior, mientras que el 92 por ciento de las importaciones ha sido pagado con el valor de las exportaciones. Esto quiere decir que estamos llegando al deseado equilibrio de la balanza comercial; los ingresos por exportaciones han aumentado en un 43 por ciento y los pagos por importaciones han disminuido en un 3 por ciento; es decir, que mientras los pagos se mantienen casi iguales, las exportaciones han aumentado considerablemente.

**SITUACION INTERIOR**  
Habló después el Ministro de la situación económica interior y dijo que la posición del Instituto de la Moneda, el día 23 de diciembre, arrojaba las siguientes cifras: Saldo en divisas convertibles, 114 millones de dólares; en divisas no convertibles saldo activo, 17 millones de dólares. Sumando a estas cifras las existencias en billetes más las reservas de oro español, podemos calcular que hay 215 millones de dólares en reserva. Como las responsabilidades ascienden a poco más de 150 millones de dólares, la situación es más favorable que nunca.

El panorama, por tanto, es ilusionero y es lo mejor del Plan de Estabilización. Símbolo de ello es la cotización de la peseta que tras ligeras oscilaciones en el comienzo del Plan, ha llegado a mantener el cambio de 60'40

## Niños de Frejus en Barcelona



Un grupo de niños de la ciudad francesa de Frejus, recientemente arrasada por las aguas de la presa Malpaset, ha llegado a Barcelona para pasar una temporada en la Ciudad de los Condés. La foto reproduce un momento de la visita realizada por el grupo de muchachos a un puesto de periódicos de las Ramblas.

## Presupuesto de la Organización Sindical para 1960: 1.956.332.337,74 ptas.

Madrid, 29. — A 1.956.332.337,74 pesetas se eleva el presupuesto total de los gastos de la Organización Sindical para 1960, igual al importe total de los recursos calculados para el mismo año, con aumento del 63 sobre el presupuesto de 1959.

Este presupuesto ha sido sometido a conocimiento de la Junta Económica Administrativa central, en una reunión celebrada en la Casa Sindical, bajo la Presidencia del Secretario General de la O. S., don José María Martínez Sánchez-Arjona, Inspector Asesor General don Roque Pro Alonso, Vicesecretario de Ordenación Económica, don Mariano Rojas Morales y otras jerarquías. Informo en primer lugar el Interventor General, don Francisco Sastre, y luego el Administrador General, don Alfonso Cabrera, sobre la actuación de los organismos que rigen el desarrollo y confección de los presupuestos de la Organización Sindical.

A continuación, el Vicesecretario de Ordenación Administrativa, don Juan de Dios Cortés, leyó la memoria del presupuesto para 1960 y dijo que la C. N. S. llega a todos los rincones de España. Resaltó que la Junta representativa de los distintos organismos sindicales, con participación de 3.377 vocales económicos y sociales, después de un metódico estudio de las necesidades a que les obliga la representación de un millón de em-presas y nueve millones de trabajadores, han solicitado para 1960

créditos por importe de 3.023 millones de pesetas. Por el contrario los recursos ordinarios previstos para 1960 cubren poco más de la mitad del importe de las peticiones, pues la cuota sindical que en 1941 era del 2 fue disminuida en 1956 al 1'80. Y ante la necesidad de reducir el importe de las peticiones se ha atendido, preferentemente, a la acción económico-social y a otros importantes servicios. Así, el costo de la acción económico social, cifrada para 1959, en 81.460.006 pesetas, se fija en 925.348.075 pesetas para 1960, con aumento de ciento once millones de pesetas. La acción asistencial se fija en 870.670.982 pesetas; servicios nacionales, 92.546.065, gastos comunes 67.273.207.

Habló el señor Cortés de las cantidades que se invierten en la formación profesional y cultural, en beneficio de los trabajadores, que suma un total 325.983.761 pesetas y finalmente agradeció a todos la colaboración prestada.

Cerró el acto el Secretario General, señor Sánchez Arjona, quien dijo que la importancia de estos presupuestos la centraba en el hecho de que al no contar ni con la mitad de los ingresos para atender a las justas peticiones de los Sindicatos, Obras y Servicios, se ha intentado robustecer la acción económico social.

Dijo también que se robusteceran la incorporación de acciones que les pertenecen, como la asistencial y la incorporación de la función cooperativa. —Cifra.

## Renace la persecución antisemita en Alemania

### La profanación de la sinagoga de Colonia, ha provocado una campaña de prensa

**BONN** (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). La profanación de la sinagoga de Colonia durante la Nochebuena ha traído cola, una larga cola periodística. La prensa, después de tres días de vacaciones navideñas, salió el lunes llena de indignación y al mismo tiempo de fervor proselitista. Casi no hay periódico que no publique en primera página con letras grandes la noticia y la dedique los honores del artículo de fondo, para pedir un castigo ejemplar de los culpables, otros, más filósofos, para poner en la tolerancia religiosa, que efectivamente es una de las facetas más acusadas de la democracia alemana, la base de una convivencia nacional que en el terreno político está ya ampliamente conseguida, y los últimos, por fin, para colocar las raíces de estos brotes de antisemitismo en el «humus» fertilizante de ciertos partidos y movimientos de significación nostálgica y derechista que, si bien carecen por completo de importancia nacional ya que ninguno está representado en el Parlamento Federal, conservan todavía alguna fuerza en los «Landers» de la Baja Sajonia y Renania-Palatinado.

### MAYOR CONTROL A LAS ACTIVIDADES EXTREMISTAS

El Presidente del Consejo Central de los judíos en Alemania declaró ayer a un corresponsal de la agencia oficiosa D.F.A.: «Los treinta mil hebreos de la República Federal y del Berlín Occidental piden al Gobierno un mayor control de la actividad de los grupos extremistas de derecha y que tome serias medidas contra toda personalidad sospechosa de antisemitismo tanto en el campo de la política como en el de la educación y la económica».

No satisfecho con esta petición, el jefe de los judíos alemanes solicita también una revisión de los textos escolares de la historia contemporánea alemana, amén de una vigilancia atenta de las publicaciones de tipo militar y juvenil. Y luego, a mena zadoramente, exclama: «Solo una zona política interna podrá conducir a una eficaz y sana política exterior».

Para un observador imparcial resultan tal vez un poco excesivas las manifestaciones antedichas, ya que las diligencias puestas por el Gobierno en descubrir y castigar a los autores

### Los católicos alemanes renunciarán los viernes al tabaco y licores

Berlín, 29.—La Sección Alemana de la Obra Pontificia para la propagación de la Fe ha invitado a todos los católicos alemanes, a renunciar los viernes al tabaco, a los licores y a otras diversiones licitas, remitiendo los ahorros así obtenidos para las misiones entre los infieles.—Efe.

### Eisenhower...

(Viene de la primera página)  
aquí hay el hábito, un hábito clásico de resumir la historia por períodos más congruentes de diez años lapso que permite una mejor apreciación de conjunto sobre el r y venir de las corrientes de nuestro tiempo. Nadie es cada vez el mismo, dicen los metafísicos y así imaginémosnos que podrá decir los historiadores de los acontecimientos y figuras cuando en el plazo brevísimo de los tres lustros vemos como Eisenhower supo y pudo convertirse en Generalísimo de la guerra, en Mariscalismo de la paz a la par que Kruschev apunta igualmente tranquilizadoras posibilidades. La década que concluye —los cincuenta— se abrió con la guerra de Corea, descubrió a Eisenhower como estadista, vio morir a Stalin, imponerse a Kruschev... hablando solo políticamente de la gran pugna ruso-norteamericana de nuestro movimiento. Da la historia tan breve enunciado para releer y meditar... Por fortuna la década cierra como semiuniversales cuantos esperanzadores por una mejor convivencia. A su turno 1959 para los Estados Unidos fue, de cierto, un buen año sobre todo económicamente ya que quedó vencida la remisión y en el horizonte un período, si la paz se afirma, de «enorme prosperidad. 1959 merece gratitud, dicen los norteamericanos, preparándose hoy alegremente para la ceremonia de despedirle mañana.

de la profanación de la sinagoga de Colonia han sido grandes. Le añadidura, en todo momento los gobernantes de Bonn han dado prueba inequívoca de su tolerancia en materia religiosa y política —el comunismo y el ateísmo quedan fuera de este juego— y de autoridad y energía para reprimir cualquier brote de intolerancia y sectarismo.

### INTERVENCION DEL PRESIDENTE ADENAUER

Antes de que el Presidente del Consejo Central de los Judíos en Alemania hiciera las declaraciones citadas, el Canciller Adenauer había dirigido un telegrama de protesta y amistad a la comunidad hebrea de Colonia: «He sabido con horror el acto criminal que todos los alemanes que se respeten a sí mismos condenan conmigo». Y también el Ministro de la Gobernación y numerosas figuras preeminentes de la política alemana. El Presidente de los poderosos sindicatos alemanes, Richter, ha enviado hoy un telegrama al doctor Adenauer exigiendo «enérgicas medidas» contra los «ultras alemanes». Por lo tanto, casi sobraba la violenta filípica del señor Grinski, Jefe de los Judíos de la República Federal y del Berlín Occidental.

Las necesidades materiales son muchas. Caritas quiere atenderlas a todas. Ayudando a la Tómbola de caridad ayudas a los pobres. No regatees tu esfuerzo.

## EISENHOWER, DE GAULLE Y MACMILLAN PROPONEN A KRUSCHEV EL 16 DE MAYO PARA CONFERENCIA

Estocolmo, 29.— Los Embajadores norteamericano, británico y francés, en Moscú, han entregado las invitaciones de sus Gobiernos a la Unión Soviética para asistir a una conferencia cumbre en París el 16 de Mayo próximo. Las cartas del Presidente Eisenhower, Macmillan y el General De Gaulle son contestación a la carta de Kruschev del 25 de Diciembre sugiriendo el 21 de Abril o el cuatro de Mayo como fechas posibles para la reunión Este-Oeste.

Los Embajadores Occidentales, visitaron por separado al Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, para entregarle las invitaciones. Los observadores extranjeros en Moscú creen que la fecha propuesta será aceptada por el Gobierno de la URSS.—Efe

## E.E. UU., libres para reanudar las pruebas nucleares

Augusta, Georgia, Estados Unidos, 29.— Estados Unidos ha declarado que se considera libre de reanudar en cualquier fecha las pruebas nucleares, pero anunciándolo antes al resto del mundo.

La decisión fue adoptada en una reunión del Presidente Eisenhower, con un grupo de altos funcionarios de la Administración.

La actual suspensión de pruebas nucleares, decidida por las potencias occidentales expira el jueves.

En un anuncio del Presidente, después de la reunión, se dice que el primero de Enero comenzará un período de suspensión voluntaria de las pruebas nucleares.—Efe.

## Dos españoles, primero y segundo premio de la Bienal de Alejandría

Alejandría, 29. — Han otorgados los premios de la tercera bienal de Alejandría. El primer premio de escultura se le ha concedido al español Torres Monso, por su obra «Maternidad». El segundo premio de pintura lo ha alcanzado el también español José Vento, por el lienzo titulado «Naturaleza muerta».—(Efe).

EN LOS SALONES DEL

# HOTEL COLON

Cena de Gala de

## FIN DE AÑO

Uvas de la suerte - Cotillón - Baile

PLAZAS LIMITADAS - RESERVA DE MESAS

(Recepción del Hotel)

# De protección escolar

De un tiempo a esta parte y afortunadamente, parece que nuestra sociedad, a través de los órganos oficiales competentes, tras de su estímulo, o por pura iniciativa privada, ha abierto los ojos ante el problema del derecho a la educación y la cultura. Un problema de justicia social en primer término, que ha de ser resuelto de acuerdo con los principios de ética comunitaria que informan la vida pública de España. Pero, en segundo término, un problema al que hay que enfrentarse de manera realista y positiva: nuestra primera y más importante riqueza natural es el hombre, y no puede desperdiciarse.

Tenemos ante nosotros, un resumen de la «Memoria de Actividades de Protección Escolar de 1959», y a la vista de sus exposiciones estadísticas, de sus sugerencias, y de las necesidades que tiene planteadas, se nos ocurre de gran importancia puntualizar y comentar las realizaciones de la Comisión General de Protección Escolar.

Este año, ya en trance de terminar, muestra como balance, el número de 13.000 becas concedidas por el Ministerio. Este número, que señala un positivo progreso respecto a convocatorias anteriores, sigue siendo, a pesar de todo, insuficiente. Los jóvenes españoles que acceden a los estudios superiores, son cada vez más numerosos. Y estas becas ministeriales —incluso añadiendo a ellas las concedidas por el SEU, el FONAE, la Organización Sindical, el Frente de Juventudes, etc.— no bastan para cubrir las necesidades, impuestas por el progresivo incremento de los estudiantes.

Claro está, que, paralelamente al aumento de becas y realizaciones de Protección Escolar, se hacen necesarios, como señala muy bien la «Memoria» que comentamos, la estructuración de un sistema jurídico eficaz, que garantice la igualdad de oportunidades en la opción y el mantenimiento y perfeccionamiento de la técnica decisoria de Tribunales y Jurados, que deben conceder las becas, según criterios objetivos de justicia, y sin influencias paternalistas o «nepotistas».

Sin embargo, la Protección Escolar dispone de otros medios además de las becas, para llegar al fin propuesto de la justicia social distributiva. Medios que, en técnica administrativa, se denominan indirectos, y de los que destacamos la matrícula gratuita en los Centros docentes oficiales y privados, siempre sobre el principio esencial de que la condición de estudiante digno de protección, no se obtiene por el simple hecho de inscribirse en un centro docente, sino en razón de su aprovechamiento escolar, del mismo modo que a todo joven trabajador se le exige un rendimiento mínimo de productividad.

Dice la «Memoria» que estamos puntualizando, que la crisis más evidente de la actual acción nacional de Protección Escolar, es la falta de un sistema coordinado de conexiones entre todas las Entidades que la practican, y la conveniencia de crear fórmulas más eficaces para garantizar el acceso a los estudios medios de los mejores muchachos de las escuelas primarias.

Creemos, que, efectivamente, la actividad de todos los Centros que se ocupan de la Protección Escolar —SEU, Sindicatos, etc.— pierde un buen porcentaje de eficacia, al no ajustarse su actuación a un eje normativo único, que armonice los esfuerzos parciales en un resultado común. Pero esto puede ser conseguido a través de una mayor extensión y profundidad de las atribuciones de la Comisión General. Sugerimos, que, tal vez una reunión de representantes de todos estos centros, pudiese encontrar la solución adecuada.

Y en cuanto al acceso de los alumnos de las escuelas primarias a los estudios medios, convendría estructurar un sistema de relaciones constante y eficaz, entre los maestros nacionales y la Comisión. Arbitrar fondos para toda esta labor, no es tarea fácil. Creemos que es la sociedad, los particulares, —como viene haciéndose a través del FONAE— los que deben sustentar económicamente todo el aparato.

# La Fiesta de la Conquista

## Unas manifestaciones del Alcalde

Ayer, a mediodía, los periodistas que hacen información en el Ayuntamiento fueron recibidos por el Ilmo. Sr. Alcalde, don Juan Massanet Moragues, y por el Presidente de la Comisión de Cultura, don Joaquín Marotó Coll. El Sr. Alcalde comunicó a los informadores el programa definitivo de los actos a celebrar con motivo de la Fiesta de la Conquista, una de las conmemoraciones de más relieve de la ciudad y a la que se pretende dar una solemnidad inusitada, tal como se hizo el pasado año.

El Sr. Massanet ha destacado el acto que ha de tener como marco el Salón de Sesiones, en el transcurso del cual será rendido sentido homenaje al que fue Teniente de Alcalde y prestigioso Abogado, don Francisco Suau, quien perdió la vida cuando intentaba salvar la de un amigo. En dicho acto pronunciarán sendos discursos el Decano del Colegio de Abogados, D. Félix Pons, el Sr. Marotó Coll y el Alcalde, quien hará entrega a la Sra. Vda. del homenajeado de un pergamino.

La primera autoridad ruega a cuantos poseen la Medalla de la Ciudad se unan a esa emotiva ceremonia, como también las Entidades oficiales y particulares y en especial los que fueron compañeros de profesión y amigos del señor Suau Saiz.

Refiriéndose al acto de la tarde el Sr. Marotó subrayó que el Alcalde había cursado invitaciones, pero que a través de la prensa invitaba a los Jefes y Oficiales de los Tres Ejércitos y a las Ordenes Religiosas a fin de que tomen parte en la comitiva cívico-religiosa que, desde la Iglesia de San Miguel se ha de encaminar a la Plaza de España, pasando ante la Puerta de Santa Margarita, en homenaje al glorioso huésped que participó en la batalla de mayor resonancia de la Conquista.

En particular la invitación se hacía también a la Nobleza Mallorquina, a Falange Española Tradicionalista de las J.O.N.S. y a las Asociaciones y Entidades culturales.

El Alcalde ruega al vecindario que adorne sus balcones con coladuras, especialmente los que viven en las vías por donde ha de discurrir la comitiva, que cerrará, por cierto, la magnífica Banda del Tercio de Infantería de Marina, cedida galantemente por el Excmo. Sr. Almirante.

Nuestro Ayuntamiento quiere imprimir a la Fiesta de la Conquista una solemnidad y relieve

en paridad con la importancia que encierra, pues ella significa una de las páginas más gloriosas de la historia de la ciudad y de Mallorca. A la entrevista asistió en su calidad de colaborador, don José Francisco Maroto.

**PROGRAMA DE LA FIESTA**  
Programa de los actos que tendrán lugar mañana, día 31 diciembre en conmemoración del 730 aniversario de la Conquista de Mallorca:

A las 10: Colocación del asta del Real Pendón en la Plaza de Cort con el ceremonial acostumbrado.

A las 10:30: Función religiosa en la Catedral. Al regresar la Excmo. Corporación Municipal será retirada el asta con los honores de ordenanza.

A las 12:30: En el salón de sesiones de la Casa Consistorial, homenaje póstumo a D. Francisco Suau y Saiz, exteniente de Alcalde, en cumplimiento de acuerdo por el Excmo. Ayuntamiento.

A las 18:30: En la Plaza de España, concierto por una Agrupación Musical. A la misma hora formación en el zaguan de la Casa Consistorial de la comitiva cívico-militar para dirigirse a la Iglesia de San Miguel, donde se le unirá el Cabildo, Clero y Asociaciones religiosas presididas por el Excmo. y Rdmto. Señor Obispo de Mallorca, con la venerable imagen de Ntra. Sra. de la Salud, que se trasladará a la Plaza de España, y ante el Monumento de Jaime I, el Ilmo. Sr. Alcalde hará ofrenda de una corona de laurel y seguidamente pronunciará un parlamento alusivo al acto que se conmemora. Regreso a la Iglesia de San Miguel, donde se cantará una salve, y seguidamente disolución de la comitiva.

A las 19:30: Exhibición de Danzas típicas en la P. de España.

A las 20:15: Disparo de una cortina de cohetes.

# Ministerio de Comercio

## DELEGACION REGIONAL DE BALEARES

Importaciones en régimen de comercio bilateral con cargo al acuerdo comercial Hispano-Belga

La Dirección General de Comercio Exterior comunica la apertura de la aceptación de solicitudes de importación en régimen de comercio bilateral con cargo al vigente Acuerdo Comercial Hispano-Belga para las mercancías cuyos cupos se indican a continuación:

- 1.—Productos agrícolas: b) Plantas vivas y otros productos de vivero.
- 2.—Productos fotográficos: a) Materias primas intermedias sin sensibilizar para industria fotográfica, incluidos soportes baritados; b) Productos semiacabados sensibilizados, incluidas las películas y los papeles para color.
- 3.—Productos y especialidades farmacéuticas, salvo los antibióticos.
- 4.—Productos químicos: d) colores de arte.
- 5.—Cueros y artículos industria de cuero: a) Artículos de industria de cuero; b) Cueros de empuñes y otros (box-calf y similares para la industria del calzado).
- 6.—Papeles y artículos de papel: a) Papeles especiales.
- 7.—Productos textiles: a) Hilados textiles; b) Tejidos y telas de fino; c) Otros productos textiles acabados.
- 8.—Crisoles y productos refractarios.
- 9.—Artículos de cristal.
- 10.—Vidrio y artículos de vidrio, incluido vidrio hueco.
- 12.—Productos de fabricación excepto los de producción y utilización: a) Aparatos de radiología para uso médico; b) Agujas de máquinas de coser industriales; c) Varios, incluidos los electrodos especiales, las herramientas para cortar vidrio y sus ruedecillas de recambio, los aparatos quirúrgicos y para usos médicos, los microscopios y otros instrumentos de óptica.

Estas solicitudes se admitirán antes del día 10 de enero de 1960. Palma de Mallorca, 29 diciembre de 1959.—El Delegado Regional, B. Sagera Escalas.

# DIGADOS DD ALGO

## Las monjitas de Santa Clara



Intervén con la madre abadesa de un convento de clausura. La Rvda. Madre Sor María de Lourdes, del venerabilísimo de Santa Clara, accedió por la exaltación que merece el séptimo centenario de la fundación del mismo. El diálogo, naturalmente, se celebró a través del parlatorio cegado.

—Tengo entendido, reverenda madre, que celebrarán grandes fiestas con motivo del séptimo centenario.

—Desde luego, celebraremos extraordinarias funciones religiosas.

—¿Cuántas monjitas guarda actualmente el convento de Santa Clara?

—Ahora somos veinte nada más. Han habido épocas que llegaron a ser hasta cien.

Otra vez no menos agradable que la de la madre abadesa, añadió:

—Sí, en el año 1650, hubo aquí, en este convento, hasta 93 religiosas. En otras épocas, como bien dice la madre abadesa, hubieron más.

—¿Quién es usted, madre, y con tanta exactitud habla de la historia del convento?

—Respondió la madre abadesa: —Es nuestra secretaria.

—Con el debido respeto le comunico, madre secretaria, que para mí es motivo de gran satisfacción poderle formular algunas preguntas.

—Si es algo a lo que nosotras podamos contestar...

—¿Cuál es la madre de este convento que más tiempo lleva sin ver la calle?

—Sor Margarita, de Costilla. Es ancianita. Tiene 77 años y entró aquí, sin haber vuelto a salir, hace cincuenta y uno.

—Añadido como dato curioso: —Sor Margarita no ha visto jamás un teléfono.

—Pero, habrá escuchado la radio...

—Eso sí, con motivo de alguna alocución del Papa.

—¿Tienen algún receptor en el convento?

—No, no tenemos; pero, nos lo prestan, cuando llega la oportunidad de escuchar la palabra de Su Santidad.

—Me han dicho, madre abadesa, que usted estuvo en la guerra, ¿no es así?

—Es cierto, tuve que asistir al Consejo General de nuestra Orden.

—¿Cómo realizó el viaje?

—En barco.

—¿No le habría gustado más el avión?

—Respondió con un hilito de candorosa risa: —Nosotras no tenemos tanto dinero como para viajar en avión.

—Reímos todos la ocurrencia.

—¿Qué impresión le produjo, reverenda madre abadesa, ver de nuevo el mundo?

—La mayor impresión, la más feliz y venturosa, fue el regreso al convento. Regresé con mayor vocación, con el espíritu más fortalecido. Es que para nosotras el mundo no existe. Es como si todo estuviera muerto en el exterior de nuestra casa.

—¿A qué edad se puede ingresar como novicia?

—A los 16 años. Pero, antes del año de noviciado hay que pasar por los seis de postulante.

—¿Qué sigue al postulante?

—Cumplidas estas dos etapas, vienen después los tres años de votos simples, para llegar a los solemnes.

—¿Los solemnes son los de «ya para siempre»?

—Los de ya para siempre.

—En el horario de trabajos y rezos ¿no tienen algún recreo, alguna expansión?

—Naturalmente. Disfrutamos de dos recreos.

—¿Auténticos recreos, recreos con risas?

—Claro que sí. Nosotras sabemos gozar de la alegría limpia y pura cuando llega el momento.

—¿Y de qué risas?

—Rieron las dos, aunque después (Continúa en la pág. siguiente)

# Resumen de la labor de la Comisión de Obras y Urbanismo

## NOTA DE LA ALCALDIA

**URBANISMO**  
Se ha procedido a la formación del «Plan General de Ordenación Urbana de Palma y su Término» que ha sido aprobado provisionalmente por el Ayuntamiento y elevado al Ministerio de la Vivienda para su definitiva aprobación, esperando se consiga esta en el próximo mes de enero de 1960.

**REFORMAS URBANAS**  
La Reforma número 1 ha seguido su ritmo normal; la número 6 sigue paralizada hasta que se resuelva la cuestión de la Prisión Provincial; y la número 12 ha entrado en su fase final y en estos momentos se está procediendo a los trabajos preliminares de la liquidación y balance, para su probable reversión y rescisión de concesión.

**ALINEACIONES**  
La alineación de la calle de Vialpova ha sido ultimada, estando anunciada ya la subasta de los trabajos de pavimentación para su definitiva terminación.

La alineación de la calle Bellas-ter ha sido ya iniciada, confiado que quede terminada antes de finalizar el año 1960.

La urbanización de la Plaza Mayor y alineaciones de la calle San Miguel —frente al Hospital Militar— y paseo Generalísimo Franco, cuyos expedientes expropiatorios están virtualmente terminados, se hallan paralizadas por falta de medios económicos para su efectividad.

En resumen, y como final de tan amplia y apretada labor de las Comisiones de Obras y Urbanismo, a continuación se detallan las cifras totales invertidas durante 1959:

En Obras 9.386.920/94  
En Alumbrado 1.429.123/69  
En Patrimonio Muni. 3.741.235/69  
En Varios 426.120/59

TOTAL 14.983.400/07

Terminada, en síntesis, la información que esta nota supone, sobre la labor desarrollada por el

palma de Mallorca, diciembre de 1959.

EL ALCALDE

## Adoración nocturna española

SOLEMNE VIGILIA DE FIN DE AÑO

Con la misma solemnidad que en años anteriores se celebrará el próximo jueves, día 31, a las 11 de la noche, la Vigilia de Fin de Año, en la Santa Iglesia Catedral Basílica.

La Vigilia será presidida por nuestro amadísimo Prelado que dirigirá la Santa Misa de Comunión General.

Los Adoradores deberán concentrarse con la antelación necesaria en el patio del Palacio Episcopal con el fin de acompañar a S.E. Rvdma.

Turno de Guardia: San Alonso Rodríguez.

# TROCADERO

Gran fiesta de NOCHEVIEJA  
CON EL MAS EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE ATRACCIONES

## Wilbert Bradley Dancers

Ballet de color famoso mundialmente

## Ballet Español de Manolo León

Pareja clásica española

## Aida y Juanele

El mago de la marimba

## Pedro Calonge

Los asistentes serán obsequiados con un cotillón sorpresa y las tradicionales uvas de la suerte.

## D. JUAN PASCUAL MATAS

(MEDIANERO AGRICULTOR DEL PREDIO «SA TORRE», DE LLUCHMAYOR)

Que falleció anteayer a la edad de 61 años, en Petra, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. U.

Su afligida esposa Petra Santandreu Ribas; hijos Francisca, Juan, Gabriel, Antonio, Martín, José, Miguel, Petra e Isabel; madre Francisca Matas y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 10, en la Iglesia parroquial de Petra, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Petra.  
No se invita particularmente.  
El Sr. Matas, Sr. Obispo de esta Iglesia se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

## CRONICA DE SOCIEDAD

### ENLACE PERELLO-GELABERT

El pasado día 29 y en la Iglesia parroquial de Llubi, contrajeron matrimonio don Guillermo Perello Lompart y la señorita Juana Ana Gelabert Llompard.

Firmaron como testigos, por parte del novio, don Juan Moya Colom, propietario del hotel Lido, y por parte de la novia, don Juan Quetglas Payeras, empresario de Autocares.

Bendijo la unión el señor Ecolomo de Llubi, don Gabriel Massanet.

Después del acto religioso los asistentes fueron obsequiados con un «tunch» en el Teatro Principal de la Villa.

Nuestra enhorabuena a los recién casados.

### PETICION DE MANO

Por doña Coloma Perello Trias, Vda. de Serra de Gayeta, representada por sus hermanos don Sebastián Perello Trias abogado y Secretario de Administración Local, jubilado y doña Catalina Perello Trias, y para su hijo el abogado y concejal don Sebastián Serra de Gayeta y Perello, ha sido pedida a don Juan Massanet Moragues y alcalde de la ciudad y esposa doña María de la Paz Zarroteza, la mano de su hija María Paz. La boda se celebrará en breve.

### ENFERMA

A consecuencia de una delicada intervención quirúrgica que le fue practicada en la Clínica de «Mare Nostrum», guarda cama, en el citado centro médico, doña Teresa Fluxá Canellas. Desearnos a la enferma un rápido y total restablecimiento.

# CLUB NAUTICO

## Gran gala de Fin de Año

Selecta cena en el salón de actos de la sociedad, con espléndido baile animado por las renombradas orquestas «Brasil» y «Canadá». Sorteo de valiosos obsequios a las señoras y señoritas concursantes.

AMBIENTE AGRADABLE FAMILIAR Y SOCIAL

Reserva de tickets con plazas limitadas en Secretaría, Hotel y Restaurante del Club.

Exija la entrada el tiket para el sorteo.

**Precio: 190,00 pesetas**

La Tómbola de Caridad

Sigue «in crescendo» el éxito de la Tómbola de Caridad. En lo que lleva de tiempo funcionando, se acerca al medio millón de boletos vendidos. Eso supone una cifra más que respetable y pone de manifiesto el entusiasmo que ha despertado en todo el público mallorquín.

Como dato curioso cabe citar el que la víspera de Navidad, en la clásica Nochebuena, la Tómbola estuvo abierta hasta las cuatro de la madrugada. De esta manera el espíritu de Caridad se hizo patente en esta forma. La venta de boletos durante esta noche constituyó un «record».

Continúa también con éxito creciente la venta de boletos a domicilio. Basta llamar al teléfono 23.46, instalado en la misma Tómbola, y seguidamente son servidos, siempre que se trate de una cantidad superior a los 50 boletos.

PREMIOS CORRESPONDIENTES A LAS RIFAS

- (Continuación)
11.- Aparato de Radio, nº 4.403
12.- Cesta de Navidad, nº 4.632
13.- Olla a presión, nº 1.696
14.- Cafetera Dwyer, nº 695
15.- Estufa eléctrica, nº 3.580
16.- Caja de licores, nº 3.199
17.- Olla horno, nº 1.550
18.- Panera plata meneses, nº 3.092
19.- Cesta de licores, nº 4.377
20.- Plancha automática, nº 3.017
21.- Aparato de Radio, nº 4.399
22.- Cesta de Navidad, nº 613
23.- Olla a presión, nº 1.419
24.- Cafetera Dwyer, nº 2.109
25.- Estufa eléctrica, nº 3.327
26.- Caja de licores, nº 3.199
27.- Olla horno, nº 3.892
28.- Panera plata meneses, nº 3.028
29.- Cesta de licores, nº 3.714
30.- Plancha automática, nº 667
31.- Aparato de Radio, nº 2.912
32.- Cesta de Navidad, nº 4.178

Muñecas de España en París



Junto a las diminutas representantes de los Países Bajos y Suiza, una muñeca de España en la Exposición Internacional de Muñecas vestidas con trajes nacionales celebrada en París bajo el título de «Niets del Mundo».

La Cáritas Diocesana ha puesto en la Tómbola de Caridad sus mayores ilusiones siempre al servicio de los pobres. No defraudes estas esperanzas. No regatees tu ayuda a obra tan cristiana y meritoria a los ojos de Dios.

Se reunió en sesión ordinaria la Diputación Provincial de Baleares

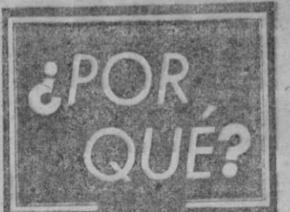
Bajo la Presidencia del Ilmo. señor don Rafael Villalonga Baines, Presidente de la Diputación y con asistencia de los Diputados don Antonio Sampol F. de Puigargüa, don Antonio Vives Colorado, don Juan Sureda Sancho, don Fernando Truyols Coll, don Antonio Barceño Barceló, don Fernando Ramírez Palmer, don José Ramon Albis, don Antonio Perello Ferrillo, don Sebastián Serra de Gayeta Perelló, don Victorino Anguera Sansó y don Tomás Roselló Llodrà, se reunió el día 29 de los corrientes la Diputación Provincial en sesión ordinaria, aprobando los diferentes asuntos comprendidos en el orden del día. Se adoptaron los siguientes acuerdos:

Instituto Nacional de Previsión de Previsión

LA AFILIACION DEL SERVICIO DOMESTICO
Se recuerda que el periodo inicial de afiliación del Montepío Nacional del Servicio Doméstico termina el día 31 del actual. Para los servidores domésticos en edades comprendidas entre 55 y 65 años, podrán ser inscritos sólo en el caso de que lo soliciten antes del 31 del actual.

DIGANOS UD ALGO

(Viene de la anterior)
la respuesta fue algo dubitativa:
—Nos reímos... Nos reímos de alguna ocurrencia.
—O de alguna simpleza.
—¿Qué edad tiene la monjita más joven?
—Como novicia, sor Inmaculada, 24 años; y como profesora, sor Clara, 25.
—¿Viven ustedes completamente felices?
—Nuestra felicidad es completa. No puede serlo más.
—¿Se han enterado ustedes de los cohetes a la Luna?
—A nosotras nos preocupa más nuestro tejado.
—Bien... ¿Quiere, madre abadesa, añadir alguna cosa a nuestra charla?
—Anes de darle tiempo a Sor María, con viveza contestó la madre secretaria:
—Sí; digamos algo más sobre lo de las tejas. Necesitamos que alguien nos ayude a arreglar el tejado. De puro viejo se cae todo.
Y volvieron a sonar las timidas risas... Así son las monjitas de Santa Clara. CALDENTEY



EN ESTA SECCION ES CRIBEN NUESTROS LEGTOS
¿Por qué el barrio de «La Rivera», (Montenegro, Atarazanas, San Pedro, etc.) hace unas cuantas noches está completamente a oscuras?

Por qué, ahora que se van a pavimentar las calles General Mola, Navarra, Rambia, etc., no se piensa que se va a hacer con las molestias e inútiles vías del antiguo ferrocarril?

¿Por qué no se toman medidas con las farolas medio derribadas y derribadas del todo de la calle Héroes de Manacor?

¿Por qué no se endereza la farola torcida o inclinada de la Avenida del Marqués de la Fuensanta?

El Calendario Laboral para 1960

En uso de las atribuciones conferidas a esta Delegación por el Reglamento de la Ley de Descanso Dominical, de 25 de enero de 1941, y por el Decreto del Ministerio de Trabajo de 7 de febrero de 1958, se ha acordado la aprobación del siguiente Calendario Laboral para el próximo año 1960.

- FIESTAS NACIONALES Y SU CARACTER
1 enero. — Circuncisión. Abonable.
6 enero. — Epifanía. — Recuperable.
19 marzo. — San José. — Recuperable.
14 abril. — Jueves Santo. Recuperable (Sólo festivo desde las dos de la tarde).
15 abril. — Viernes Santo. — Abonable.
1 mayo. — San José Artesano. — Domingo.
26 mayo. — La Ascensión. Recuperable.
16 junio. — Corpus Christi. Abonable.
29 junio. — Santos Pedro y Pablo. — Recuperable.
18 julio. — Exaltación del Trabajo. — Abonable.
25 julio. — Santiago Apóstol. — Recuperable.
15 agosto. — Asunción. — Abonable.
12 octubre. — Hispanidad. Recuperable.
1 noviembre. — Todos los Santos. — Abonable.
8 diciembre. — Inmaculada. — Abonable.
25 diciembre. — Natividad. Domingo.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

El nadador Julio Cabrera el mejor deportista juvenil del año 1959

Triunfo de los tenistas españoles en Miami Beach

Muchos aciertos en las Apuestas Mutuas

Madrid, 29.— El nadador juvenil Julio Cabrera Balba, de Las Palmas ha sido galardonado con el trofeo al mejor deportista juvenil del año 1959, trofeo que ha sido creado por la Delegación Nacional del Frente de Juventudes, que se ha concedido por vez primera, este año.—Alfil

TRIUNFO DE ARILLA
Miami Beach, 29.—(Urgente)— El tenista español, José Arilla se ha proclamado vencedor del torneo «Grande Bowl», reservado a jugadores de categoría junior, al vencer al también español Juan Gisbert.—Alfil

MEDIO MILLAR DE MAXIMOS ACERTANTES
Madrid, 29.— Al terminar el segundo día de escrutinio de las Apuestas Mutuas Benéficas, han aparecido 499 boletos máximos acertantes de 14 resultados, y 10.558 más aproximados de 13 aciertos. Un boleto de 4 aciertos y varios de 13 poseen los jugadores madrileños Di Stefano y Mateos, en unión de un grupo de amigos.—(Alfil).

Delegación de Hacienda

AVISO
DIA 30, ULTIMO DIA DE PAGO DE LIBRAMIENTOS
Se pone en conocimiento de los interesados, que en virtud de Orden del Ministerio de Hacienda, el treinta del actual mes de diciembre es el último día en que se satisfarán mandamientos de pago en esta Delegación de Hacienda, en cuyas Oficinas deberán personarse los interesados para percibir los libramientos que tengan pendientes de cobro. Palma de Mallorca, 29 de diciembre de 1959.— EL DELEGADO DE HACIENDA.

INDUSTRIAL DE LA MADERA
COMPRE DIRECTAMENTE A FÁBRICA CUANTO NECESITE SU INDUSTRIA
VISITENOS
Damonell
Jausto morell, 27 al 31 - tels. 22390 - 15354 - palma

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA
Cuarenta Horas
—Concluyen en S. Nicolás, en acción de gracias al Altísimo por los beneficios recibidos durante el año. Exposición a las 5 de la tarde. A las 6 actos de coro. A las 7 y media Rosario, ejercicio del Trito sermon por el Rdo. señor don Juan Borrás, Pbro. de la Armada Te-Deum y reserva de S.D.M.
—Continúan en el Sgdo. Corazón a su Divino titular. Exposición a las 5 de la tarde. Después del Rosario ejercicios. A las 7 y tres cuartos Misa vespertina.
Actos religiosos
—En la Catedral, jes. a conmemorativa de la Conquista de Mallorca, coleccionada por el Excmo. Ayuntamiento. A las 10 y media Misa mayor con sermón por el Rdo. P. Miguel Tous Gaya, Superior de los PP. Franciscanos.
A las 23 empieza la solemne Vigilia de Principio y Fin de Año.
—En Montesión, a las 7 y media de la tarde, funciones de Acción de gracias por los beneficios recibidos durante el año, con exposición, sermón y Te-Deum.
—En la Merced, a las 7 y media, los Jueves Eucarísticos, tienen solemne Hora Santa y al final repartición a los Cofrades de los Patronos y difuntos del año. Visita etc.
A la Virgen del Perpetuo Socorro, en Sta. Cruz, o Socorro.

Necrólogicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, a los 65 años de edad, doña Isabel Rullán Frontera (viuda de don Juan Simó Coll), E.P.D.
De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio de los suyos.
A sus afligidos: hijas Antonia e Isabel, hijos políticos Juan Amengual y Juan Pomar, nietos, hermanos Juan, Bartolomé, María y Margarita, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares les enviamos nuestro más sentido pésame.
El pasado día 24, falleció en nuestra ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, don Gaspar Company Bosch (Primer Maquinista, jubilado, de la Compañía Transmediterránea), E.P.D.
De carácter amable y cordial, se granjeó la amistad de quienes le trataron en vida.
A su desconsolada familia, les enviamos desde estas columnas nuestro más sentido condolección.
A los 78 años de edad, ha fallecido en Inca, tras haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña Catalina Llompart Corró (Vda de Jaime Coll), E.P.D.
De virtudes cristianas, mereció el respeto y estimación de las innumerables amistades con que contaba.
A sus apenados: hijos Juan, Antonia, Esperanza, Catalina, Jaime, Francisca y Margarita; hijos políticos Miguel, Catalina, Juan (Curtidos Ramos), Angela y Miguel; hermanos Jorge y Margarita, nietos, sobrinos, primos y demás parientes les acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida.
Habiendo recibido los Auxilios Espirituales, ha fallecido en Méjico (D.F.) don Simón Garcés Alemany (Licenciado en Medicina y Farmacia), E.P.D.
A sus afligidos: hermanos Jaime, Bartolomé, Catalina y Francisco; hermanos políticos Sebastián Company, Juana M. Ferrá, Hermelinda Radicetto, Guillermo Lladó, María Llinás y Marta Plar, sobrinos, primos y demás familiares, les expresamos nuestro más sentido condolección.

Baleares
Hoy 163 Páginas

Más de 20.000 pesetas en premios en la rifa Pro-Cabalgata de Reyes Magos. Precio de la papeleta: 2 pesetas.

ACUERDATE que hay presos privados de medios económicos, que con gran amargura de su alma, ven a sus queridos hijos sufrir las tristes consecuencias de sus extravíos. Ayuda a estos pequeños, enviando tu donativo para ellos a S. Felipe, 18.

Lea «Baleares»

Como todos los años en NOCHEVIEJA encontrará el más acogedor ambiente en el
SALON IBIZA
PALACIO DE LAS ATRACCIONES
Buenas Orquestas
Buen Baile
Grandes variedades
Las uvas de la suerte
Gran batalla de confetti y serpentinas
Mucha alegría y buen humor
PRECIOS REDUCIDOS EN ENTRADA Y CONSUMICIONES
Reserve su mesa - Teléfonos 25903 y 15233

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Doña Catalina Tugores Pou
Que falleció esta madrugada a la edad de 94 años en Son Sardina (Palma) habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
F. P. D.
Sus desconsolados hijos: Miguel, Jaime, Margarita y Antonia; hijos políticos, Vicente, Bernardino, Apolonia y Juan Ana; nietos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las seis y media de la tarde y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.
Casa mortuoria: Carretera de Sóller, km. 5.500 Son Sardina. No se invita particularmente
El Excmo. y Rdo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder mandamientos en la forma acostumbrada

# FILM EN PRIMERA FILM

La Promoción Médica 1960, de la Universidad de Barcelona, organiza un Té-Baile para esta tarde a las seis y media en «Troca-deros». Se espera que la fiesta resulte animada ya que son muchos los integrantes de dicha Promoción que pasan estas fechas en la Isla.

«Trebol» prepara una fiesta extraordinaria con motivo de la Nochevieja, fiesta en la cual además de las uvas de la suerte, hay que añadir que son de «trebol». Doble motivo para que acuda el respetable.

En «Trocajeros» todavía podrá admirarse al extraordinario ballet del negro «Wilbert Bradley Dancers», así como el ballet de Arte Andaluz de Manolo León, y la extraordinaria pareja Aida y Juanele, así como Pedro Calonge, el «rey de la marimba».

Entre las atracciones que presenta «Casa Vallés» para estas fiestas, figura la pareja de baile



CARMEN

español, integrada por Carmen y Alfonso, dos artistas extraordinarios en su género.

Los Taylor Bros, son los acróbatas que nos ha dado a conocer «Titos». Los Taylor han merecido los aplausos del público distinguido que acude a dicho salón.

«Casablanca» anuncia al ballet de Arte Español «Mosaico Andaluz», verdadero conjunto coreográfico para quienes el canto y baile no tiene secretos.

«Festival en Granada», con sus solistas internacionales, ha merecido los más encendidos elogios del público que ha acudido al salón «Ibiza», durante estas últimas fechas.

N. B.

## El pianista Juan Moll, en «Juventudes Musicales»

Retirado de nuestra edición de ayer.

Nos parece muy bien que un pianista joven, como es Juan Moll, incorpore a su repertorio obras modernas, adscritas al estilo dodecafonico, cual es la «Sonata op. 10», del también joven compositor vasco Luis de Pablo. Al parecer hay personas que pueden soportar este género de música pura, atento sólo a ofrecer al auditor producciones de tipo intelectual en las que se ha eliminado toda emoción estética y todo sentimiento para dar paso al sonido puro y a toda una secuela de álgebra y arquitectura musical que no va con nuestro temperamento ni nuestra sensibilidad.

Nos parece muy bien porque, los artistas como Juan Moll, han de contentar a todo el mundo si quieren triunfar en este mismo mundo de hoy en el que continúan sintetizadas en una palmaria tan inespecífica como es el modernismo, tantas corrientes, tantos avances y tantas carreras a velocidad supersónica hacia una meta en la que se ofrecen como premio los más destacados distantes y los más descabellados extremismos. Pero, ante la audición de la obra citada, interpretada el domingo en el local de «Juventudes Musicales», nos preguntamos: Cuando las aguas superrevueltas de nuestra época vuelvan a sus cauces normales, ¿qué quedará del dodecafonismo y sus adláteres? —Verá— nos decía un furibundo partidario del dodecafonismo el otro día— yo le explicaré esta obra y después...

No quisimos oír más porque, por sistema rechazamos cualquier tipo de música que requiera una explicación intelectual «a priori». En primer lugar, porque estamos en condiciones —y no es

**NOCHEVIEJA EN SESAMO**  
Sésamo, la coquetona Sala de Fiestas de la calle de Port Fangós, que en poco tiempo se ha situado en primerísima línea de las boites palmasanas, prepara para la despedida del año una extraordinaria función que ha de llamar poderosamente la atención.

A su gran programa de atracciones hay que añadir un divertidísimo catillón con el que serán obsequiados los clientes así como las clásicas uvas de la felicidad y el sorteo de unos magníficos regalos. La velada resultará gratísima a los acordes de las orquestas Sésamo Combo y Merry con Manolo Casava de animador.

Sabemos que la dirección tiene reservada una grata sorpresa a todos los concurrentes a la despedida del año.

### Club Náutico

Para Fin de Año el Club Náutico ha organizado, como de costumbre, su fiesta de gala, que siempre se ha distinguido por un agradable ambiente familiar y social. El restaurante del Club ha experimentado un cambio total, con una nueva organización.

El menú es excelente. Y el precio —190'00 pesetas por persona— está al alcance de todos los socios. Durante la fiesta, que estará animada por dos renombradas orquestas, se efectuará el sorteo de numerosos regalos.

pedantería— de entender e incluso ejecutar al piano cualquier obra de cualquier tendencia y en segundo lugar porque a nuestro juicio —un juicio de crítico provinciano todo lo retrogrado que ustedes quieran— «todavía» creamos que la Música debe producir emoción, sentimiento... Quedarse en lo que sólo afecta a los sentidos externos o a la inteligencia —con explicación previa— es, a nuestro juicio, sacar las cosas de quicio. Y la Música lo que menos debe pretender es desquiciar a través de su propio desquiciamiento.

Afortunadamente la interpretación puramente expresionista de obras de esta clase, no ha logrado enmarcar en el ánimo de Juan Moll la exquisitez de su sensibilidad, rica y esplendente, y recia, puesta de manifiesto en el mismo concierto que nos ocupa, a través de dos «Sonatas», correctísimas ambas —la núm. 3 de Chopin y la op. 49 de Weber— en la que fraseo con esplendores y nos demostró sus avances musicales que le llevaban, sin duda, a obtener espléndidos frutos.

Nos interesó la audición de la «Sonata op. 1» de Alban Berg, expresiva dentro de su línea rítmica neoromántica. Y nos satisfizo constatar el éxito que obtuvo Juan Moll, muy legítima y merecido, al que correspondió interpretando fuera de programa una «Polonesa póstuma» de Chopin.

PEDRO DEYA

### Atención pescadores

y aficionados. Para toda clase de artículos para la pesca, solicite precios y compruebe calidades en CASA DOLS, «Distribuidor exclusivo para esta Isla, de redes y torzales de Casa J. Ribó S. A. Barcelona». Despacho: J. Anselmo Clavé, 28 y 30.

Contribuye al esplendor de la Cabalgata de Reyes Magos y al reparto de juguetes, adquiriendo papeletas para la rifa.

### TEATRO LIRICO

7 tarde - 10'45 noche

El mayor éxito teatral del siglo «AYER Y HOY»

El superespectáculo de las estrellas LILIAN DE CELIS ANTONIO AMAYA NICOLE BLANCHERY

### CASSEN

El revolucionario del humor

y el famoso ballet alemán HILLER GIRLS con las más bellas mujeres de Europa

Apto sólo para mayores 18 años

### JUGUETES

De todas clases - Gran surtido de Automóviles - Bicicletas y Muñecas

Almacenes El Hogar - José Tous Ferrer, 32

### CARTELERA

**REVISTA LIRICO** - Compañía de José M<sup>o</sup> Laso. - A las 7 y 10'45 «AYER y HOY» con Lilian de Celis Antonio Amaya, Nicole Blanchery y Cassen. (Aut. mayores).

**CIRCO** - **TEATRO BALEAR** - Circo Americano presenta al «Circo de Hurgria». Funciones a las 5'30 y 10'30. (Tolerado menores).

**CINES** - **AUGUSTA** - Desde las 3'30. - «U-47 COMANDANTE PRIEN» Dieter Borsche «PAPA PIERNAS LARGAS» (Reestreno) Leslie Caron, Fred Astaire (Cinemascope y Color Luxe). (Prog. Tol. Menores). **ASTORIA** - 3'35: LA REINA DE MONTANA. Director: Allan Dwan (Barbara Stanwyck y Ronald Reagan). - **FAMILIA PROVISIONAL** Director: Rovira Beleta (Alain Soumet, Susana Canales y Antonio Casal). (Tol. menores).

**AVENIDA** - 3'15: LA REINA DE MONTANA. Director: Allan Dwan (Barbara Stanwyck y Ronald Reagan). - **FAMILIA PROVISIONAL** Director: Rovira Beleta (Alain Soumet, Susana Canales y Antonio Casal). (Tol. menores).

**BORN** - 3'30: CONSPIRACION DE SILENCIO. Director John Sturges (Spencer Tracy, Robert Ryan, Anne Francis, Walter Brennan y Ernest Borgnine). Cinemascope. EL DESTINO SE DISCULPA. (Tol. menores).

**CAPITOL** - 3'30. - CARMEN LA DE RONDA. Director Tullio Demicheli, (Saritá Montiel y Jorge Mistral). Eastmancolor. - EN CARNE VIVA (Ana Mariscal y Alberto Closas) Autorizado Mayores).

**DORADO** - Desde las 3'30. - «SECUESTRADO EN LONDRES» y «QUINTO CONTINENTE» (Prog. Tol. Menores).

**FANTASIO** - Desde las 3. - «SECUESTRADO EN LONDRES» y «QUINTO CONTINENTE» (Prog. Tol. Menores).

**HISPANIA 300** - CARMEN LA DE RONDA. Director Tullio Demicheli, (Saritá Montiel y Jorge Mistral). Eastmancolor. - EN CARNE VIVA (Ana Mariscal y Alberto Closas) Autorizado Mayores).

**MODERNO** (Sta. Catalina) - «COMPANEROS DE FATIGAS» Aldo Fabrizi y «SECUESTRADO EN LONDRES» (Prog. Tol. Menores).

**METROPOL** - 3'30. - EL DESTINO SE DIVIERTE Director Leonviola (Vera Cecowa, Vittorio de Sica y Marietto). - LA REVOLTOSA. Director José Díaz Morales (Carmen Sevilla y Tony Leblanc). (Tol. menores).

**ORIENTAL** - Desde las 3. - «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» Director: Fernando Palacios (Tony Leblanc, Conchita Velasco, Antonio Casal, Katia Loritz, Angel Aranda) Eastmancolor «MOBY DICK» (Reestreno) Gregory Peck, Orson Welles. (en Technicolor) Prog. Tol. Menores.

**PROGRESO** - 3'30: EL MUNDO ES DE LAS MUJERES. Director Jean Negulesco (Clifton Webb, June Allison y Van Hefflin). Cinemascope y Technicolor. - (Aut. Mayores).

**PROTECTORA** - 3'30: EL DESTINO SE DIVIERTE. Director Leonviola (Vera Cecowa, Vittorio de Sica y Marietto). - LA REVOLTOSA. Director José Díaz Morales (Carmen Sevilla y Tony Leblanc). (Tol. menores).

**RIALTO** - Desde las 3. - «U-47 COMANDANTE PRIEN» Dieter Borsche «PAPA PIERNAS LARGAS» (Reestreno) Leslie Caron, Fred Astaire (Cinemascope y Color Luxe). (Prog. Tol. Menores).

**RIVOLI** - 3'30: ESCRITO SOBRE EL VIENTO. Director Douglas Sirk (Rock Hudson, Lauren Bacall, Robert Stack y Dorothy Malone). Technicolor. - RIO DE JANEIRO; Technicolor. Cinemascope. (Autorizado mayores).

**VICTORIA** - REGRESO DEL INFIERNO. Director: Jesse Hibbs (Audie Murphy y Charles Drake); Cinemascope Technicolor. - EL COYOTE. Director: J. L. Romero Marchent (Abel Salazar y Gloria Marin). (Tol. menores).

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
**INFANCIA**  
Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. San Miguel, 192. pral. 1.º Telet. 16606

Pase su tarde de Año Nuevo  
**BAILANDO EN**  
**«SA COVA»**  
CUARTETO MEDITERRANEO  
Tel. 25892 - 3 - 4 - 5

**CAPITOL - HOY - HISPANIA**

**Carmen**  
LA DE RONDA  
GERMAN COEJBS  
FRANSELES MONTOLANO  
LA PARTICIPACION EN LA FERIA DE AMATEO NAZZARI

DIRECTOR: TULLIO DEMICHELI

En el mismo programa ANA MARISCAL  
**EN CARNE VIVA**  
(Autorizado mayores)

**CASABLANCA**  
NOCHEVIEJA Ambiente y Alegria  
CON EL BALLE DE ARTE ESPAÑOL  
**MOSAICO ANDALUZ**  
Y LAS ATRACCIONES  
**JUANITA ARNAL**  
Rumbista  
**ROSITA SOLER**  
Baile Moderno  
**CHARITO RUBIO**  
Canto y Baile español  
**SABEL**  
Baile moderno  
**FINITA DE MADRID**  
Canzonetista  
Los clientes serán obsequiados con las clásicas uvas

Pase su más divertida y fantástica  
Nochevieja en el  
**SALON OLIMPIA**  
el local de maravilloso ambiente familiar donde reina el optimismo, la alegría y el buen humor  
ASISTA A LAS 12 TRADICIONALES CAMPANADAS  
2 Grandes orquestas 2  
Desfile de buenas atracciones  
PRECIOS ECONOMICOS DE ENTRADA Y CONSUMICIONES  
RESERVE SU MESA  
TELEFONOS 25903 Y 15233

**DIA 4 ENERO DE 1960**

**YA SE ACERCA EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA HISTORIA DEL CINE!**

LA PRODUCCION CUMBRE DE  
**CECIL B. DE MILLE**

**LOS DIEZ MANDAMIENTOS**

TECHNICOLOR  
VISTA VISION

# Anuncios Económicos

## FINCAS

AGENCIA ALZINA, Colegiado, compra-venta FINCAS chalets, traspasos, alquileres. Jaime II, 32. Teléfono 1680-14147. (10)

VENDO FINCAS urbanas y rústicas, pisos, chalets, traspasos, alquileres. Agencia MAYRATA (Colegiado), Calle Jovellanos, 3. (12)

VENDO pisos y locales comerciales. Avenida Jaime II, Agencia Mayrata, Jovellanos, 3. (12)

VENDO chalet en Calamocha, cerca playa. Completa con muebles y coche. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (13)

VENDO primer piso LIBRE. Con facilidades. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (11)

VENDO planta baja LIBRE, en Ca'n Capas. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (12)

VENDO local LIBRE, apto cualquier negocio. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (11)

VENDO bajos y piso LIBRES en Hostalet. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (12)

FINCAS DARDER (Colegiado). Administración compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avenida A Roselló 63, pral. Palma. (17)

VENDO planta baja calle Reyes Católicos. Agencia MAYRATA, Jovellanos, 3. (10)

VENDO entresuelo y primer piso libres. Informes: Calle Vidriera nº 2. Lechería. (12)

## SOLARES Y TERRENOS

VENDO magnífico solar en sanche, mide 25 x 20, facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124 (10)

VENDO solar centricuadrado, 464 m<sup>2</sup> Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (10)

SE VENDE solar en Ca'n Pastilla, de 140 m<sup>2</sup> con agua. Informes: Teléfono 14614. (14)

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (12)

CHAQUETA de piel, será el mejor regalo de Navidad. Los mejores precios. ALBA, Vallori, 16. (15)

LAVADORAS eléctricas ventas contada y plazos. BISKUERRA BOFINAS, San Miguel, 199. (11)

OBSEQUE con una chaqueta de ante para las Navidades. Todos los colores. ALBA, Vallori, 16. (15)

VENDO horno en Palma, con vivienda. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (11)

SE VENDEN cachorros perritos pura raza Reina Laura, 39, Barbería. (10)

OCCASION: Por ausentarme, vendo comedores semi-nuevos estilo cubista. Peletería, 11, 3<sup>a</sup>, de 4 a 6. Teléfono 13445. (17)

LO MEJOR FAR. braseros. Cáscara carbonizada en vasos veinte kilos, servicio domicilio. Teléfono 16512. (13)

VENDO dormitorio y comedor, buen estado. Alejandro Roselló, 98, 3<sup>a</sup>. (10)

## COMPRAS

COMPRO y vendo raerías y persianas nuevas y usadas. Plaza Pedro Garray, 39. Teléfono 6716. (13)

COMPRO ropa usada puestas, muebles y trastos viejos Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)

## MAQUINARIA

MOTOR G. I. C. tipo guerra perfecto estado funcionamiento, VENDESE. Teléfono 25421. (10)

VENDO torno y compresor. Informes: Francisco Sánchez, 42, bajos. (10)

## MOTOCICLETAS

SE VENDE moto-triciclo reparto, carga 200 kilos. Informes: San Miguel, 199. (11)

ALQUILER motocicletas Garage Insular. A. Marqués Marqués, 28. Teléfono 24142. (15)

VENDO moto Guzzi 65. Buen estado. Informes, calle San Damaso, 3. (11)

VENDO Ducati, buen estado Precio razonable. Informes: 1-39-43. (10)

VESPA 1957 vendo baratísimo, en VESPATODO Juan Álvarez, 25. Teléfono 23720. (11)

VENDO o cambio co. Lambretta magnífica NSU MAF con sidecar, ocasión única. Motos FRAU, Ramón Muntaner, 29. (17)

## ARRIENDOS

ALQUILO apartamento amueblado en Cala Mayor. Informes: Teléfono 25806 de 10 a 3. (13)

ALQUILO magníficos DESFACHOS Avenida Jaime III. ASCORBE (Colegiado), Teléfono 21228. (10)

SE DESEA alquilar en Palma pequeño despacho, indicar emplazamiento y precio al nº 1001 esta Administración. (16)

## ALQUILO

gran local calle Olmos, tienda, oficinas. Apartado Correos, 149. (10)

SE ALQUILA magnífico piso amueblado, zona Jaime III. Portería y ascensor. Informes: Jovellanos, número 20. Tfno. 13029. (17)

ALQUILARIA chalet amueblado, confort, cerca playa, hasta 25 kilómetros de Palma, próxima temporada. Teléfono 16439. (15)

## AUTOMOVILES

CERVANTES, CAMIONES: Tractor Ferguson 26 HP, petróleo de poca altura, apto para terrenos con árboles; Bedford año 1949; Ford Barbas de 1945, frenos hidráulicos; Ford M. de la O.; T. S. H. C. motor Ford, Hércules, Diesel, con volante hidráulico; Omnibus Dodge 33 plazas; Citroën con puente flotante 70.000 pts.; Camioneta Citroën 1.5 HP; Camioneta Peugeot para repartos, pesetas 14.000; Camioneta Chevrolet, 16.000 pesetas. Ebro nuevo a estrenar. nombre de comprador. Antes de comprar su camión o cambiario. Visite el nuevo local de la calle JUAN ALCOVER, n. 34. Te. léfono 13564. (10)

MATRICULAS, traspasos coches y motos. Carnets conducir de 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> y 3<sup>a</sup> clase. Gestoría RIOVER. M. Gladera Carrió. Plaza Mercedes, 18, 1<sup>a</sup>. (10)

VENDO 4/4 nuevo y 601 a estrenar. Informes: Garage Gomila. (10)

ALQUILER 8 HP, 28.000 pesetas; admito cambio moto. Blanquerna, 101. (10)

VENDO F1: 10 caballos muy buen estado. Telef. 12787. (10)

SE VENDE Renault 4/4 semi nuevo, Autocarros J. Ribas, Avda. Conde Sallent, 63. (11)

## VENDO

coche marca Hupmobile S. P. útil para pueblo a toda prueba. Para informes: Blanquerna, nº 101. (17)

OFRECESE camión 2 toneladas para todo trabajo. San Lorenzo, 44, 2<sup>a</sup> (11)

PARTICULAR, vendo Biscuter equipadísimo, una sola mano, 20.000 pts. Calle Telemente Escandell, 22. Camp Redó. (11)

## BOLEIN DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como trabajadores cuando hayan de cambiar su ocupación (Art. 59 Ley de 10-2-1943). Las inscripciones se custodias con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAE DE LA OFICINA DE COLOCACION. MUJER experiencia cocina se necesita con informes. Goethe, 2, 1<sup>a</sup>. (10)

SE PRECISA señorita 16/17 años, con buenas referencias, para atender centralita teléfonos y trabajos auxiliares oficina. Informes: Plaza Rosaric, 1. (21)

## SE OFRECE

joven con nociones de inglés y francés para Bar, Hotel o Dependiente. Informes esta Administración. (17)

## TRASPASOS

TRASPASO Residencia primera en Terrano. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (11)

TRASPASO cochería Ensanche Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (10)

TRASPASO colmado con vivienda y cochería alquiler módico, sitio céntrico. Informes Capitán Vila, 57. (14)

CEJO piso, Juan Crespi, 45, 3<sup>a</sup>. (10)

TRASPASO industria única en España, por no poder atender. Producción vendida. Informes esta Administración. (14)

OCCASION! Traspaso comestibles. Informes: Despuig, 17. (10)

## PERDIDAS

EXTRAVIADO broche formando curva de piedras blancas del Lírico a la Catedral. Gratificaré con 300 pts. por ser recuerdo familia. Calle Catañá 19, 1<sup>a</sup>. (24)

EXTRAVIADO reloj señora oro, desde Felipe Bauzá hasta Bar Reina. Gratificaré devolución. Felipe Bauzá, 14, piso 3<sup>a</sup>. Palma. (18)

PERDIDO par de lentes en calle General Mola. Miércoles tarde con el nombre de Mrs. F. Hugh Utley. Se gratificará su devolución. Mrs. F. HUGH UTLEY, Hotel Bendinat. (27)

EXTRAVIADO broche formando una mano, con piedra verde. Yendo de Cort por Jaime II, hasta la plaza Mayor. Gratificaré devolución. Calle Julián Alvarez, 13, pral., 1<sup>a</sup>. (26)

## ENSEÑANZAS

CULTURA COMERCIAL. Cursos eminentemente prácticos. Ambos sexos desde los 10 a 15 años. Vea la relación de nuestros alumnos ingresados en Bancos, Sociedades Seguros y Empresas Mercantiles. ACAD. F. MIA GAMUNDI. (29)

ACADEMIA Baile Moderno. caballeros y señoritas. Juan Bauzá, 86, 1<sup>a</sup>. (10)

MATEMATICAS. Reválidas, Bachillerato, Preuniversitario, Oposiciones, Profesor particular. Teléfono 16478. (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección. (10)

## VIAJES

HABITACION económica, Gater, 9, 1<sup>a</sup> (travesía calle San Miguel). (10)

SEÑORA sola alquilaría habitación, cerca Coliseo Balear. Informes esta Administración. (10)

HABITACION baño, mucho sol con o sin pensión. Telef. 24754. (10)

ALQUILO habitación con balcón. Jaime II, 84, 2<sup>a</sup>, izquierda. (10)

## VARIOS

FRANCIA. Consiga billete con hasta un 40% de descuento en VIAJES CONDÉ, Avda. Jaime III, 41. Tel. 25421. Agentes en España de los Ferrocarriles Franceses. (24)

SEÑORA: Chaqueta y tres cuartos piel y ante, todos los colores. ALBA, Vallori, 16. (14)

AVION, BARCO, FERROCARRIL. Pasajes España y extranjero en pesetas y SIN RECARGO. VIAJES COSMOS. (12)

CHAQUETAS y tres-cuartos en piel y ante. Sólo en artículos primera calidad. Los mejores precios ALBA, Vallori, 16. (19)

BLANQUEOS con cepillo. También pintores. Informes: Teléfono 11772. Avisos por las tardes. (12)

**CORTE FALDA Señora desde 16 pts.**  
**CORTE VESTIDO Señora 4 mts. desde 90 "**  
**CORTE ABRIGO Señora 3 " desde 180 "**  
**CORTE TRAJE Caballero desde 350 "**  
**GABARDINAS CABALLERO A MITAD PRECIO**

## ALBEROLA y COMPANYY

San Miguel, 81 - 83 Teléfono 13094  
**GRAN VENTA DE RETALES**

EN EL **Teatro Circo Balear**  
**MAGNO ACONTECIMIENTO**  
 CON EL ASOMBROSO ESPECTACULO DEL

# Circo Hungría

PARA CELEBRAR SU ULTIMA **GALA INFANTIL**  
 CON UNA **LLUVIA DE PRECIOSOS JUGUETES**  
 que se entregarán por sorteo

Y además **Todas las niñas y niños recibirán gratuitamente un botellín del delicioso LACCAO**

En este colosal programa presentaremos las **18** celebridades con **Leones - Caballos - Cocodrilos - Saltadores etc. y a NOCK El más reido de los payasos**

**EL DOMINGO DESPEDIDA**  
 FUNCIONES 3'30 tarde  
 6'30 Especial y 10'30 Noche

De puerta a puerta y con toda garantía

**RADIO**

6-1524  
 Todos corrientes, 5 voltajes, 2 bombas, 4 rejillas.  
 P. V. P. 1.89270 Ptas.

7-2135  
 Altavoz, 6 válvulas, 4 bobinas, FM, Tomas pick-up, potencia exterior y grabador de cinta. "Ojo mágico". Control remoto. Antenas interiores FM y AM. Libro manual con apiques dorados.  
 P. V. P. 2.67795 Ptas.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA MALLORCA

**RADIO PARA TODOS**  
 Marie Curie, 1 y 3 - Teléfono 16.250

AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA ISLA

# Iberia

RADIO - TELEVISION  
 una marca de talla universal

# LA FLEMA INGLESA, OBSTACULIZA LA LABOR DE SU PROPIA POLICIA

## El crimen del albergue de Mujeres Cristianas, continúa sin esclarecerse

### Se busca insistentemente al sádico homicida

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal LONDRES GUY BUENO). Birmingham es una enorme ciudad gris, intensamente activa e infinitamente aburrida, situada en pleno centro industrial, rodeada de fábricas y de minas de carbón. Desde el miércoles pasado, Birmingham, también se ha convertido en la pesadilla de los ingleses. La víspera de Nochebuena la joven Stephania Faire, de 27 años de edad, estaba colocando sus pocas prendas personales en su maleta para retornar a casa de sus padres y pasar con ellos las Pascuas navideñas cuando un loco homicida penetró por la ventana de la celda que ocupaba en uno de los albergues de la Asociación de Mujeres Cristianas que tiene establecidos en la ciudad. El loco, cortó la cabeza a la muchacha empleando un cuchillo de cocina. El crimen tan sólo fue descubierto cuando, tras haber pasado cuarenta y cinco minutos con su víctima, éste mismo sádico homicida trató de agredir en el mismo albergue a otra muchacha más. Esta joven, Margaret Brown, estaba planchando, cuando de repente se apagaron las luces de su habitación. Margaret creyó que se trataba de una broma de alguna compañera que quería darle un susto. Segundos después, recibió un tremendo golpe en la cabeza; pero la joven aún pudo gritar pidiendo socorro. Sus gritos alarmaron a las demás muchachas. Una de ellas, llamó por teléfono a la policía y poco después descubrieron el terrible asesinato.

### LA BUSQUEDA DEL CRIMINAL

Desde el miércoles toda la policía continuamente busca al terrible criminal. Se sabe ahora que se trata de un hombre joven de unos 25 a 27 años de edad. Su cabello es rubio rizado, de labios rudos, angulares. Este hombre, tomó un autobús después de tratar de cometer su segundo crimen y a tan sólo pocas horas de distancia del albergue. Iba horriblemente manchado de sangre no sólo de la de su víctima sino también de la suya pues en la atroz operación de decapitar a la joven se cortó profundamente una mano. Tanta sangre manchaba sus trajes y tanta perdía que cuando después de apearse del autobús un pasajero quiso aprovechar el asiento que había dejado libre tuvo que permanecer en pie por estar el sitio encharcado.

Ahora bien: lo fantástico es que «nadie ha visto al asesino». Un llamamiento tras otro de la policía solicitando información incluso sus repetidos llamamientos por la televisión resultaron inútiles durante los primeros días. Tan sólo ahora empiezan a presentar algunos de los 60 viajeros que aquella noche viajaron con el loco homicida. Y éstos aseguran no haber visto nada.

La prensa inglesa se indigna de tan grave carencia de cooperación. El «Daily Telegraph» aventura incluso que ello es uno de los síntomas que revelan el creciente empeoramiento de las relaciones entre la policía y el público. Sorprendente es, en efecto, el silencio de los sesenta viajeros del autobús; sorprendente que no vieran nada, que tanta sangre no produjera ni sospecha ni por cierto tampoco su compasión. ¿Cabe suponer que en la Europa continental la vista de un muchacho cubierto de sangre hubiera dejado de producir por lo menos curiosidad?

### EL ARTE DE NO INMISCUIRSE EN LOS ASUNTOS AJENOS

Inglaterra ha llevado el arte de no inmiscuirse en los asuntos ajenos al punto de que los millones de habitantes de las grandes urbes queden tan solos, tan aislados como si se tratara de anacoretas en el desierto.

Centenares de policías tratan ahora de detener al asesino antes de que cometa otro crimen. Sin descanso los detectives estudian miles de fichas de locos que han vuelto a reintegrarse a la sociedad. Todos los albergues y hoteles, todos los hospitales, todas las fábricas están siendo visitadas por los inspectores de la policía local y por los que Scotland Yard ha enviado a Birmingham. Mientras tanto la ciudad vive bajo la terrible amenaza del maniático homicida. En los albergues de la juventud dedicados a alojar muchachas, todas las ventanas han sido cerradas herméticamente y fijadas con clavos y tornillos. Las enfermeras de los hospitales y muchas obreras jóvenes de las fábricas de Birmingham ya no circulan solas por la ciudad. Se han organizado incluso transportes en común para llevarlas desde sus casas-albergues hasta los lugares de trabajo. De noche ya no hay mujeres solas por la calle. Y en el albergue en que murió decapitada la joven Stephania tan sólo dos muchachas de las 59 que en él residían han vuelto a ocupar sus celdas, desde que anteayer la policía autorizó la reapertura.

# El caso del «Señor Liz» apasiona en Córdoba

## Cobró 27.000 pesetas por curar una enfermedad crónica

Córdoba 29. — Dolores Rodríguez Bocero, denunció a la policía que dos individuos le habían estafado 27.000 pesetas, con la promesa de que le curarían una enfermedad crónica que padece. Los inspectores de la po-

licía detuvieron al gitano José Heredia Amaya «El Veneno», tratante de esta vecindad. Este manifestó que a primeros del mes actual se encontró en la estación con un señor que le invitó a tomar unas copas y le manifestó que se dedicaba a curar toda clase de enfermedades. Por ello «El Veneno» le rogó visitase a su madre, que padecía un quiste en el pecho. Al día siguiente se personó el citado individuo en el domicilio del gitano y efectuó una cura a la madre, valiéndose de una vela. La enferma experimentó una notable mejoría y el hecho fue relatado a una amiga de la novia de «El Veneno». Esta pidió también que el individuo se presentara en el domicilio de una amiga suya para curarle una enfermedad crónica que sufre. Añade José Heredia, que sólo sabe que el individuo se hacía llamar «el señor Liz» y que ignora su domicilio o paradero. Unicamente sabe que su asistente de Córdoba la víspera de Nochebuena, en correo de Málaga y que le acompañaba una mujer que decía era su esposa.

Dijo también que «El Sr. Liz» no cobraba ni una peseta hasta que el enfermo se curaba totalmente y que ignoraba si el «señor Liz» recibió el dinero que la señora denunció.

El «calé» ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial y la policía continúa sus gestiones para descubrir el paradero del supuesto «señor Liz». —Cifra.

**¿Sabe usted que?..**  
por QUINTO CALDENTY



### Películas cortas sobre Mallorca para la T.V. germana

Según información que nos facilita un importante elemento de nuestra particular red de espionaje ha llegado a Palma el famoso técnico cinematográfico Fritz Froelich, con el propósito de filmar una serie de películas cortas para la televisión germana. Ha iniciado sus visitas a los lugares típicos y de mayor interés turístico.

Posiblemente colaborará con Alfredo Froelich, el admirado cameraman Enrique Haismann.

# ANTE PAVELIC, HA FALLECIDO EN MADRID

## Fue Jefe del Estado croata durante la segunda guerra mundial

### Hace unos días había llegado a España

Madrid, 29.—Ha fallecido, en el hospital alemán de esta capital, el Doctor Ante Pavelic, Jefe del Estado croata durante la segunda guerra mundial.

### Robo sacrilego en Jersey City

Jersey City (Nueva Jersey, Estados Unidos), 29.—Dos pistoleros arrebataron a Matthew Jackson, dos reliquias religiosas valoradas en 140.000 dólares, cuando se dirigía a depositarlas en un banco. Las reliquias son un medallón que contiene una espina de la corona de N. S. Jesucristo y una astilla de la Cruz en que fue crucificado. Matthew Jackson, que dice «ser descendiente de una familia de la nobleza austriaca», ha declarado que las reliquias han ido pasando de generación en generación. Presentó a la policía documentos que demuestran que esas reliquias fueron concedidas a su familia por el Papa Benedicto IV.—Efe.

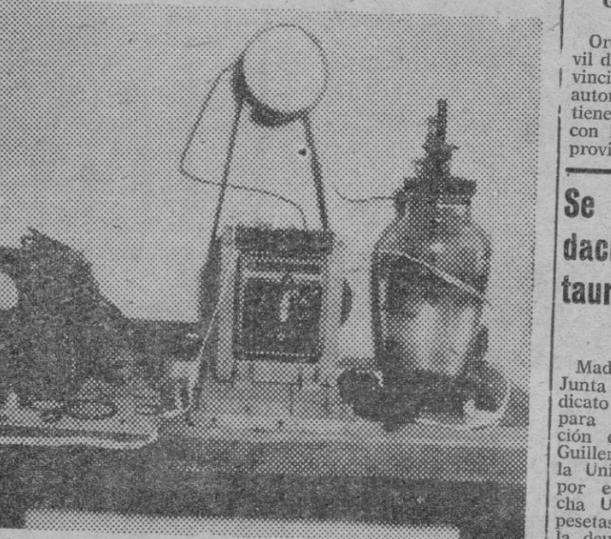
### El «Odiel» nuevo dragaminas español

Washington, 29.—El ocho de enero zarpará para España el dragaminas «Odiel», que fue entregado a la Marina española por la norteamericana el pasado octubre. El «Odiel» que será asignado a una flotilla de dragaminas en el Ferrol del Caudillo, ha estado hasta ahora en período de entrenamiento en Estados Unidos, con dotación española y bajo el mando del Teniente de Navío don Ubaldo Viniere.—Efe

### Continúa la tensión fronteriza entre Persia y el Iraq

Bagdad, 29.—En una declaración el Ministro iraní de Asuntos Exteriores, ha manifestado que Persia continúa concentrando sus tropas en la zona fronteriza del Chat el Arab, lo que irradia claramente que existe un continuo estado de tensión entre los dos países. Acusó a Persia de la situación actual y declaró que el Iraq está dispuesto a resolver sus diferencias por medios pacíficos.—Efe

### El átomo al servicio de los estafadores



En el grabado les presentamos unas «instalaciones atómicas» encontradas en la casa de Ottorino Bazzoni, alias Profesor Vittorio Rossi, de 59 años, coñ las que en Roma decía poder convertir el hierro en oro. El aparato, completamente ficticio, le ha servido para obtener oro de los incautos que al saber su brillante idea le entregaron dinero para financiar la instalación del «sincrotrón» de artesanía para obtener oro del hierro. Para Bazzoni, si que ha sido una «mina de oro» su idea, hasta que, descubierta, fue llevado a la cárcel. El estafador se titulaba graduado en la Sorbona con ayuda de unos cuantos términos científicos engañaba a sus víctimas, entre las que se encontraba un profesor universitario.

**Punto Blanco CALCEM IRROMPIBLE**

RUBIAS, TRIGUENAS, PELIRROJAS! ¡TODAS LAS NOCHES DOY VUELTAS EN LA CAMA Y NO HAGO MÁS QUE PENSAR EN ELLAS!

ESTAS PILDORAS LO AYUDARAN.

UNA SEMANA MÁS TARDE...

¿LE HICIERON BIEN LAS PILDORAS?

¡SI, DOCTOR, DUERMO COMO UN LIRÓN!

¡PERO ECHO DE MENOS A LAS MUCHACHAS!

1304 EDITOR PRESS SERVICE, INC. - NUEVA YORK

# ORSON WELLES Y JULIETTE GRECO EN SU DOBLE VIDA



Esta es la última secuencia rodada por el director Richard Fleischer, de la película titulada «Drama en un espejo», de la que son sus protagonistas Orson Welles y Juliette Greco, quienes llevan en el film una doble vida. Son, a la vez, gente de mundo y obreros y se descubren entre sí.—(Foto Pyresa)

# A consecuencia de los temporales

## Se derrumba parte de la muralla romana de Lugo

Lugo, 29.— Debido a los temporales de lluvia que azotan a toda la provincia en los últimos días hoy se ha derrumbado uno de los cubos que forman la muralla romana que envuelve la ciudad. El desplome de todo el lienzo del cubo se produjo a la altura del parque de bomberos, cayendo tierra y piedra sobre la calzada de las rondas que rodean dichas murallas y arrastrando el tendido eléctrico que sobre ellas se asienta.—Cifra.

más afectados por los temporales de lluvias y desbordamiento de los ríos. Una última hora de la tarde de hoy tan sólo se tenía un avance de las pérdidas de seis partidos judiciales, de los once que integran la provincia. El importe total de las pérdidas registradas en estos seis partidos se acerca a los doce mil millones de pesetas.—(Cifra).

### GRANDI'S PERDIDAS EN ORENSE

Orense, 29.— El Gobernador Civil de la Provincia, el Subjefe provincial del movimiento y otras autoridades y jerarquías se mantienen en contacto permanente con los partidos judiciales de la provincia y con los ayuntamientos



### Se estudia la reanudación de relaciones taurinas entre España y Méjico

Madrid, 29.— Se ha reunido la Junta Nacional Taurina del Sindicato Nacional del Espectáculo para dar cuenta de la recepción de un cable, firmado por Guillermo Carvajal, Secretario de la Unión de Toreros Méjicanos, por el que se compromete dicha Unión a abonar las 208.000 pesetas que restan para liquidar la deuda taurina méjicana a los diestros españoles. La Junta acordó aceptar la propuesta y señalar para dentro de cuatro días la celebración de otra reunión, en la que se estudiarán diferentes propuestas de las distintas agrupaciones taurinas para encontrar el sistema legal por el que se puedan reanudar las relaciones taurinas entre España y Méjico.—Cifra.

**La pequeña Ursula**  
La pequeña Ursula Hainrich, acaba de encontrar a su madre, de la que fue raptada hace nueve años, cuando tenía cuatro. Repatriada de Polonia en 1950, Ursula y su madre fueron a Alemania. La señora Hainrich contó su pequeña a una «brava mujer» que aceptó a ocuparse de ella mientras la madre buscaba trabajo. Pero la mujer desapareció. Acaba de ser detenida por robo. La policía ha sabido al mismo tiempo la identidad exacta de Ursula, a la que sus raptadores mostraban por las ferias como saltibancu.

El ambiente navideño nos trae, con la alegría por el nacimiento del Señor, el regalo de la Tombola de caridad mediante la cual puedes poner en práctica el cristiano ejercicio de la caridad. Ayudar a la Tombola es hacer posible el remedio de muchas necesidades.

# LOS DEPORTES en Baleares

¡SENSACIONAL!

## Ha sido superado el «record» de la hora en pista de Rivière

### El suizo Alfred Ruegg, cubrió 45'843 kms

Zurich. — El joven corredor ciclista suizo Alfred Ruegg ha establecido dos nuevas marcas en pista cerrada para profesionales. En una hora cubrió 45'843 kms., mejorando la anterior del francés Rivière en 45'733.

En el recorrido Ruegg batió otra marca de Rivière al conseguir 25'42"6 para los 20 kms., ya que el francés logró 25'57"2. (Añil).

La noticia ciclista

## La Federación Española estrenará nuevo local

Ayer tarde tuvimos ocasión de hablar por teléfono con el Presidente de la Federación Española de Ciclismo, el buen amigo Alejandro del Caz al cual le preguntamos como resumía el año ciclista que estaba a punto de finalizar. Sus palabras fueron:

—El año de oro del ciclismo español, creo que con estas palabras está dicho todo.

—¿Qué espera para 1960?

—No pido más que en 1959, me conformo que sea igual, aún cuando espero que España mantenga su posición en primerísima fila de nuestro querido deporte.

Tengo grandes esperanzas en los aficionados.

—¿Alguna otra noticia?

—Ya te supongo enterado de ello, por la novedad más próxima es la inauguración de los nuevos locales de la Federación, inauguración que tendrá lugar en la segunda quincena del mes de enero, y para cuyo acto se va a invitar a todos los Presidentes de las Federaciones Regionales.

Año Nuevo, vida nueva y local nuevo, esa fué la noticia que ayer nos llegó desde Madrid.

BRONDO

# Con los mejores auspicios va a comenzar la segunda vuelta del Campeonato Nacional de Liga

## El Mallorca recibirá el domingo al Extremadura, de Almendralejo

Comienza el próximo domingo la segunda vuelta del Campeonato Nacional de Liga y en el Grupo Sur de II División recibe el Mallorca la visita del Extremadura de Almendralejo. Parece que a simple vista el encu-

tro no ha de merecer para el Mallorca la prevención que algunos otros, pero los aficionados ignoran que no piensa el Mallorca desdénar a ningún adversario y que sabe positivamente que en este grupo, todos los equipos son

rectivos del Mallorca y con el entrenador y nos dijeron que afortunadamente toda la plantilla del equipo se encuentra en excelentes condiciones. Ayer precisamente en la sesión de entrenamiento se alineó a Diego en el puesto de centro delantero y Diego marcó dos estupendos goles. Los demás jugadores están en perfectas condiciones y a la espera de que el entrenador les llame para servir al Mallorca actuando en el equipo en algún encuentro de competición oficial.

El entrenador — así nos lo ha dicho y repetido — cuenta con todos para la difícil lucha que les espera en esta segunda vuelta. Quiere que no se descuide en su preparación ni uno solo de los elementos de la plantilla porque precisa de los servicios de todos. Mostraba su satisfacción por la forma actual de Villamide que se encuentra como nunca, por la recuperación de Rodríguez II, que hoy disfruta de una moral y una forma estupendas siendo (Continúa en la pág. siguiente)



La fotografía reproduce el momento en que el Presidente del R. C. D. Mallorca, don Jaime Rosselló, estrechaba la mano de Lorenzo, después de que éste renovara su contrato como entrenador. El tiempo se ha encargado de dar la razón a ambos, pues el Presidente no se equivocó y Lorenzo está siguiendo el camino que se prometiera seguir en aquella ocasión. (Foto Archivo «BALEARTE»)

## El día 10 de Enero, en el Velódromo de Tirador, carreras de Velomotores

Las gestiones que venía realizando la Federación Balear Motociclista para la celebración de carreras de velomotores en el recinto del Velódromo de Tirador, se han visto coronadas por el más lisonjero de los éxitos, toda vez que en el Organismo Regional ya se ha recibido el correspondiente permiso para que las citadas carreras de velomotores en el recinto del Velódromo de Tirador, se han visto coronadas por el más lisonjero de los éxitos, toda vez que en el Organismo Regional ya se han recibido el correspondiente permiso para que las citadas carreras pudieran llevarse a cabo.

Así pues, el próximo día 10 de enero, por la tarde, tendrán lugar varias carreras para distintas categorías, pudiendo adelantarse que se correrán dos pruebas de velocidad en la que intervendrán velomotores de 50 y de 75 cc., celebrándose además una meta partida y una carrera de eliminación para cada una de las categorías citadas.

Aparte de los corredores isleños, entre los cuales ya puede contarse

con Bernardo Luis y Juanito Fernández, que formarán equipo con Echa a, participará también Antonio Salom, con un Motobike que es un verdadero bólido. Desde Gerona llegarán tres «Gimsons», que el corredor catalán Claveguera, que formará equipo con el mallorquín Crisóbal Salom, en categoría de 75 cc. Otros varios corredores isleños han comenzado ya su preparación y es de esperar que dentro de breves días efectuarán su inscripción.

Un aficionado más a estas sensacionales carreras, es el capítulo de premios ya que en total serán repartidas dos mil pesetas en metálico y no es difícil augurar una lucha muy enconada para estos premios, esperando que el anuncio de estas pruebas será bien acogido por todos los aficionados a las emociones fuertes respondiendo con su presencia el día 10, a los buenos deseos de nuestra Federación Regional.

TONY

## HOCKEY SOBRE PATINES

R. C. D. MALLORCA, 3 C. OLMOS P. A., 4

El pasado domingo día 27, oio inicio el Campeonato Regional de Baleares, categoría Segunda División. Los partidos que para esta jornada estaban señalados, eran dos; uno de ellos a disputar entre el equipo de hockey del R. C. D. Mallorca y el del C. Olmos P. A. que tuvo lugar en la pista del estadio de Luis Sitjar, y el otro, el que debían disputar los equipos insular H. O. y A. D. Hispanidad que fue aplazado por dificultades habidas en relación a horario de utilización de la pista del Molinar.

El R. C. D. Mallorca alineó a: Martorell, Ribas, Benito, Florian y Ramón, Olmos P. A.: Morre, Polo, Acedo, Coll, y Miró, y actuando de árbitro el colegiado señor Argimbau. La circunstancia de que el Mallorca alinease al principio del partido solamente a cuatro jugadores, fue plenamente aprovechada por el Olmos, para, con rapidez y buen juego ligado, lograr en el breve espacio de 8 minutos la consecución de 4 tantos marcados a los 30 segundos por Miró, quien a los 4 minutos lograba nuevamente batiar al meta Martorell, siendo luego Acedo quien a los 6 minutos y medio introducía nuevamente la bola en la portería del R. C. M., y finalmente, nuevamente Miró alcanzaba poner el marcador con un favorable 0-4, y cuyo tanto logró consumarlo a los 8 minutos.

La réplica del Mallorca, ahora ya completo su cuadro, no se hizo esperar y a los 12 minutos era Benito quien en una de sus personales jugadas conseguía el primero para su equipo, finalizando la primera parte con el resultado 1-4 desfavorable a los propietarios de la pista.

En la segunda parte los del Mallorca salen dispuestos a resolver rápidamente el partido, lanzándose a un continuo ataque apoyado y dirigido y casi efectuado todo él por el ímpetu de su jugador Benito, que marca aunque se ve entorpecido y en muchas ocasiones frenado por la rapidez y entusiasmo defensivo de los componentes del Olmos.

Es nuevamente el Mallorca que por mediación de Florian consigue a los doce minutos el tercer tanto, quedando entonces ya establecido el definitivo resultado de 3-4 con que terminaría el partido.

## ¿Se jugará el día 20 de Enero un ATLETICO BALEARES-MALLORCA?

### Esta misma semana quedará decidido el fichaje del defensa Eraña

Ya esta sabido que el Atlético Baleares y Mallorca tienen pendiente de celebrar un partido amistoso, encuentro de devolución

de visita a aquel que jugaran los blanquiazules en el «Luis Sitjar». Para saldar esta «deuda» parece ser que la Directiva del club que preside don Salvador Llopis ha propuesto a la del Mallorca la fecha de la Festividad de San Sebastián, Patrono de la Ciudad.

La fecha nos parece acertada en extremo ya que el día 20 es más interesante un choque entre mallorquinistas y atléticos, que no un encuentro de liga entre los propietarios de «Son Canals» y el «Sóller», partido que sería jugado en otra fecha. Ya existe acuerdo entre el Atlético y el Sóller, ahora falta saber que decidirá la directiva del equipo «decano».

**EL FICHAJE DE ERAÑA**  
Ya informamos en su día de la llegada a nuestra ciudad del defensa Eraña, el cual está siendo sometido a una serie de pruebas

antes de formalizar su fichaje. Desde luego, y según noticias particulares, el jugador está respondiendo a las noticias que se tenían de él, lo cual hace esperar que esta misma semana quede arreglado lo de su fichaje.

### LOS BONOS DEL NUEVO CAMPO

Durante estos días se ha registrado una crecida demanda de Bonos Pro-nuevo Campo. Esta demanda parece ser se debe a que los que han acudido a los terrenos de «Shor Nou» han podido comprobar la rapidez con que se llevan a cabo los trabajos y la seriedad con que se lleva a cabo esta operación.

Estas son las noticias que pudimos recoger ayer en la Secretaría blanquiazul.

BRONDO.

## Un homenaje a Juan Forteza

SE LO DEDICA LA «PEÑA CENTRAL»

Ya es tradicional que la «Peña Central» celebre una simpática fiesta el «Día de Reyes» en su local social, pero este año la fiesta servirá para rendir un homé-



naje al jugador mallorquín Juan Forteza, que desde hace varios años viene militando en las filas del «Real Club Deportivo Mallorca».

El que se celebre este homenaje a Forteza no quiere significar, por parte de la Peña mallorquinista, menosprecio de los restantes jugadores, sino responder a una amistad que existe entre el jugador y la citada «Peña Central». Es lo que más les interesa resaltar a los dirigentes de la Peña.

El homenaje, que se celebrará en el transcurso de la fiesta, consistirá en entregar a Juan Forteza una insignia de oro del «R. C. D. Mallorca».

## HIPICAS

### EL PROXIMO DOMINGO SE INAUGURA LA TEMPORADA DE INVIERNO

Después de una semana de descanso, inaugura la R. S. H. la temporada de Invierno-Primavera en una fecha con pocos precedentes en la historia hipica. Esperamos que esta nueva temporada sea de veras animada y consiga nuevos adeptos para las carreras de caballos.

A continuación el «avance» del programa que se correrá el próximo domingo, 3 de enero de 1960.

1ª Carrera (A. 1'48"). — Ceres, Call Money y Apolo (2.500 m.); Alada (2.540 m.); Zoco (2.600 m.); Cunidón (2.620 m.)

El cambio de arranque ha acordado las distancias. Son pocos los inscritos, pero, es probable, que nos ofrezca una buena carrera.

2ª Carrera (1'43" 6/10). — Cautivo (2.500 m.); Pedralín, Afris y Robinsona (2.560 m.); Zaida y Bird

(2.580 m.); Bella y Belinda (2.600 m.)

Vuelve «Cautivo» y «Bird». El primero está muy bien colocado pero desconocemos su forma física y esto es importantísimo.

3ª Carrera (1'38" 9/10). — Trapisoma y Anovera (2.500 m.); Bini-Fiol y Zoa (2.520 m.); Nimega y Bolivar (2.540 m.); Birman Umbela y Azur (2.560 m.); Baco (2.580 m.); He aquí una prueba que está alcanzando categoría. Un grupo de excelente y pujantes trotadores junto a otros procedentes de la siguiente carrera. Trotones de buena velocidad, pero no lo suficiente para aspirar al triunfo en la cuarta carrera.

4ª Carrera (A. 1'35" 5/10). — Benedictina, Perfil y Pamela (2.500 m.); Zoraida, Zurita, Juti y Toulouse (2.520 m.); Aleluya, Boy y Zalamera (2.540 m.)

Igualdad de fuerzas en una carrera apiñada y en la que los rematadores tendrán una buena oportunidad.

5ª Carrera (A. 1'31" 4/10). — Ursus y Fox (2.500 m.); Zingara (2.520 m.); Vesta y Vincennes (2.540 m.); Vendaval y Uskub (2.560 m.); Siria, Fric de Bourgogne y Vinga (2.580 m.)

Carrera promesa de la máxima emoción y en la que «Fox M» y «Ursus» pueden demostrar su envidiable forma física actual.

CENTAURO

tembles y naturalmente uno de ellos el Extremadura de Almendralejo.

Se tenía la intención de que los jugadores del Mallorca celebraran en sus domicilios la fiesta de entrada de Año Nuevo, pero parece que anoche hubo una rectificación en dicha idea y los chicos del equipo decano volverán a ser concentrados a fin de que el día del encuentro con el Extremadura se encuentren descansados y en las mejores condiciones.

Hablámbamos ayer con los di-

### Los visitantes opinan

## «En Sóller se jugó bien»

### No merecimos perder - afirma el volante Romero

(De nuestro corresponsal Juan M. Palma). — Las crónicas de Sóller han sido elogiosas para el Constanca, que encajó la derrota honrosa en feudo del Valle de los Naranjos. En busca de materia informativa, tropezamos con el medio volante Romero, que nos dijo:

—En Sóller se jugó bien. La derrota vino porque ellos acertaron en dos saques de castigo y marcaron los goles. Pero ocasionalmente las hubo por ambas partes para que el marcador entrara en funciones.

—¿Cómo ves al Constanca?

—Como siempre. Es el equipo de solera que sabrá superar la grave crisis que ha padecido. Club de esta categoría ni se hunden ni desaparecen.

—¿Qué pasará en el futuro?

—¿Quién puede saberlo? El equipo ha quedado reducido al mínimo. Después de las medidas extremas que se han llevado a cabo, no nos queda más que tener serenidad. A directivos, jugadores y aficionados. Sobre todo a estos, es a quienes les hará falta más fuerza de voluntad para hacerse a la idea de que se han de resignar.

—¿Crees que el Campeonato está resuelto?

—Sinceramente hablando, parece que, al menos para nosotros, está ya resuelto negativamente. Ahora a capear el temporal dignamente y a hacer los cálculos más positivos para el próximo campeonato.

—¿Qué consecuencias pueden sacarse de esta temporada?

—Muchísimas. Debe ser un aviso para todos. Los directivos deben estudiar las consecuencias de los sucesos vistos este año; los jugadores, debemos tener presen-

te que la fama y la clase nada vale sobre el papel; y los seguidores, deben aceptar los revéses con la misma serenidad con que, en años anteriores, ha aceptado los triunfos.

—¿Qué harás tú en el futuro?

—¿Cualquiera sabe...! Pero que conste que el Constanca es un club que se mete en el corazón de uno y, aunque no quieras, lo sientes y lo defiendes. A mí me ha pasado esto.

—¿Conforme con lo de Sóller?

—Conforme, claro. Ellos marcaron; nosotros no. El triunfo, en fútbol, se cuenta por goles y no por méritos.

Y dejamos a Romero. La tilada de Inocentes no cuenta para el medio volante. El canario, cuando



habla de fútbol, siempre habla en serio. Romero ha cumplido con su deber, como lo hizo desde el instante que firmo por el Constanca. Casi estamos por afirmar que la vida de Romero finalizará en las calles inquisivas. Porque, aparte de la deportiva, la vida familiar parece que ha echado anclas en nuestra ciudad. Que así sea.

**COCHINAS Edesa**  
ELECTRICAS Y MIXTAS A BUTANO  
EL MEJOR STOCK:  
ELECTRO MUS - PALMA  
Pza. Teatro Balear, 28

# Los «premios literarios»

(Viene de la pág. dieciséis)  
le hace menos efecto que una foto de carnet... Solo se interesó por la Literatura al hacerse amigo de Castillo Navarro. Lloró y todo cuando no le dieron el «Plateta».

Ana María tiene sobre su mesa dos libros, que estaba leyendo estos días, «Las calles y los hombres», de J. M. de Quinto y «La muerte de Lord Edwar», de Agatha Christie, escritora por la que siente gran admiración.

**LLAMA OTRO PREMIADO**  
Un telefonazo. Sube un matrimonio. Son los Alborg. José Luis Alborg acaba de ser galardonado con el «Menéndez Pelayo» por su libro «La hora actual de la novela española». Ha venido, conociendo ya el premio, para visitar al enfermo.

—Alborg, se dice que también su libro estaba fuera de plazo...

—Sí; pero resulta que el libro lleva un colofón del 28 de Noviembre; pero salió un mes más tarde. Si se tiene en cuenta cuando de verdad el libro sale, no la fecha del colofón, creo que estaba dentro del plazo...

—¿Tuviste rivales importantes en el premio?

—No sé ni quienes son los que se presentaban. Creo que había un libro semejante al mío, titulado «Hora actual de la novela en el mundo». El autor se llama Leopoldo... sí, algo así como Alcalde...

—Leopoldo Rodríguez Alcalde. Un buen escritor santanderino, José Luis.

—Sí. No he leído su libro porque ahora tengo mucho trabajo. Acabo de terminar mi tesis sobre los «cronistas latinos de Indias».

Son seiscientos folios. Me ha costado dos libros de trabajo...

—Bueno, pues también a nosotros nos ha tocado la lotería —dice Ana María.

—Protesto —vuelve a «centrar» Ramón Eugenio—. Esto es más que la Lotería. Hacer este libro no es entrar en una Administración y jugarse veinte duros. A ti te ha costado siete años de trabajo...

—Y estas veinticinco mil pesetas —vuelve a decir Alborg— no nos sacan de pobres...

—No, porque cuando cobras estos premios ya los tienes gastados —le replica P. E. G.

—Hombre, digo yo, no os podéis quejar. En este hotel...

—No es mala pensión. Yo estoy acostumbrado a esto y a las de la Caba Baja. He viajado en coche cama y en tercera. Recuerdo a Solana cuando estuvo en el «Ritz» de Barcelona. Protestó y dijo: «¿Qué clase de pensión es esta en la que no hay buen queso y buen tinto?» Otro día bajo, metido en su arcaico pijama, al «hall» tuvieron que subirlo. Y se fue...

Anastasia está enferma y Ana María está triste. Todas las enfermedades han coincidido. Anastasia tiene úlcera de estómago. Y ahora, por si fuese poco, una congestión pulmonar. Anastasia la paseó en brazos cuando la novelista era «rorro». Anastasia es el ama de llaves de su madre.

—Pero salvará. ¡Sí! —Dice un «sí» prolongado, como si en él le transmitiese vida.

—Hablo ahora con Alborg. También es premiado. «Protestó mucho Ceta por la forma de tratarle en la novela».

—No tuve ocasión de tratar con él. Yo, además, me enfrenté a todo un mito de Camilo José Cela. Generalmente discutía los capítulos con los novelistas de los que hacía crítica. Con Cela no me era muy necesario porque le conocía bien a través de sus cosas...

—¿Se enfadaron, en serio, contigo, muchos?

—Quizá se haya ofendido Cela. Y dos novelistas más. Uno vive en Madrid y otro en Barcelona...

Teléfono a cada instante. Amigos que felicitan a los premiados. Cita, Ramón Eugenio al que le debe importar poco su «éxtasis» porque sigue fumando como un bárbaro. Y hoy, vuelta a Barcelona del matrimonio —si el médico la permite— para celebrar la Navidad junto al pequeño. Ana María volverá a presentar desfiles de modelos. «Da más dinero que la novela. Y son menos folios...»

Antonio D. OLANO

# BALONCESTO

## La jornada en cifras

No fue precisamente la del domingo una jornada como para infundir mucho ánimo a los que gustan de que nuestro deporte vaya mejorando. Una ligera mirada a nuestra estadística de hoy, bastará para comprender cuan justificado es nuestro comentario inicial.

Fue la del domingo una jornada de verdadero desastre, ya que los promedios registrados fueron considerablemente más bajos que en las anteriores y si en algunos detalles se ha logrado un aumento, ha sido precisamente en los capítulos que no importaría, como son el número de jugadores expulsados y las técnicas señaladas.

El equipo más encestador fue el Nazaret Juvenil y el Peña Azulgrana, que marcaron cuarenta y cinco puntos cada uno, inferior este tanteo al de la semana pasada, como también fue inferior la marca del encestador individual, que en esta ocasión fue Francisco, del Mallorca, con dieciséis puntos.

En total se marcaron quinientos sesenta y un puntos, menos también que en la pasada jornada, aunque fueron tres los encuentros menos que se jugaron este domingo, si bien ello no fue obstáculo para que se señalaran trescientos cuarenta y cuatro tiros libres, uno menos que el otro domingo que se jugaron tres partidos más, con el agravante que solo ciento siete de estos tiros fueron convertidos, ó sea un promedio del 31'10 por ciento.

Las técnicas señaladas fueron nada menos que diecisiete, figurando el Perlas Manacor con cuatro. El mejor promedio de tiros libres lo logró el Español, que de diecinueve tiros logró diez puntos, ó sea el 52'62 por ciento, mientras que el Molinar fue el menos efectivo en este aspecto, al lograr solo un punto en los dieciséis tiros que lanzó.

Fueron expulsados tres jugadores y por haber cometido cinco personales tuvieron que abandonar la pista dieciséis jugadores, siendo el juvenil Español el

más afectado, por ser cuatro de sus jugadores los que cargaron con tal sanción.

En la clasificación para encestadores, continúa en primer lugar en la primera categoría, M. Sampol, del Molinar con cincuenta puntos. Tampoco han sufrido modificación los primeros lugares de las restantes categorías, siendo Elias, el que encabeza la de segunda, con noventa puntos, Felipe, con noventa y dos la de juveniles y López (Molinar) con sesenta la de infantiles.

Vamos a ver si la próxima jornada nos ofrece un horizonte más esperanzador y un mejor promedio en todos estos capítulos citados.

TONY

Fino CANDIDO (Mérito)  
Oloroso S. HILARIO (Mérito)

## Hogar del Productor

CASA SINDICAL

En el Hogar del Productor viene desarrollándose las eliminatorias de un interesante campeonato de Tenis-Mesa cuyos finalistas empezaron ayer a disputarse los valiosos trofeos y premios concedidos por famosas casas comerciales, es de esperar que por su reñida competencia se vean en los días venideros partidas de máxima emoción pues con contendientes de la categoría de Manuel Lladó, Francisco Pons, (Campeón de Baleares) José Costa, Antonio Covas, etc. todos ellos dignos aspirantes al título de este campeonato no se dejarán vencer más que por una derrota honorable donde quede bien alto el pundonor deportivo.

Es de esperar que en lo que va de semana los aficionados a este deporte gozarán de estas magníficas finales.

Lea «BALEARES»

# Con los mejores auspicios...

(Viene de la página anterior)

un elemento muy útil al equipo. Hablamos de Forteza a quien la «Peña Central» va a rendir uno de estos días un homenaje y nos dijo que aun cuando había sido muy castigado el día del encuentro con el Levante, el muchacho se cuidaba, estaba en manos de los facultativos del club y espera que el domingo esté en condiciones de darlas todas en el encuentro que nos ocupa.

La animación entre los muchachos es grande. Todos esperan con ganas ser designados

para ocupar un puesto en el equipo. Están en forma y deseosos de contribuir al éxito de esta magnífica campaña que viene realizando el club decano.

RAT

## ARBITRO PARA EL DOMINGO

Madrid, 29.— El colegiado Ca. rezuela ha sido designado para dirigir el encuentro Mallorca-Extremadura.—ALH.

**NOCHEVIEJA**  
**BAR-RESTAURANTE**  
**Hogar del Productor**  
**RESERVE SU MESA**  
**CENE A LA CARTA - Precios económicos**  
**con su MENU ESPECIAL de**  
**«Pavo trufado» y «Lechona mallorquina»**  
**amenizado con**  
**ORQUESTA Y BAILE**  
Para su reserva de mesa e informes al Hogar del Productor c/ Font y Montero., 12. — Telef. 23706.

**¡HAGA CIN!**  
**TOMAVISTAS - PROYECTORES**  
Alquiler de películas  
**Casa PLANAS**  
**¡VISITENOS!**

**RECUERDE**  
**SU FIN DE AÑO**  
**HOTEL EL PASO**  
**GRAN CENA - REVEILLON**  
**DOS ORQUESTAS**  
**SORPRESAS Y CONCURSOS**  
**PRECIO: Todo incluido Cena y Reveillon 175 y 200 pesetas**  
**Reveillon 75 ptas.**  
**RESERVE SU MESA - Telef. 25360**

**HOTEL alamayor**  
Pone en conocimiento de sus amigos y clientes, que también este año repetirá su cena especial «Reveillon de Nochevieja con su orquesta y baile, siguiendo la pauta marcada por los éxitos de años anteriores.  
El ambiente especial de tal ocasión exige por nuestra parte una limitación de plazas.  
**DEJENOS A NOSOTROS EL SORPRENDERLE CON UNA SELECTA MINUTA, DIGNA DE NUESTRA COCINA**  
**PRECIO POR PERSONA 250 PTAS. (TODO INCLUIDO)**  
Bar a precios razonables.  
**RESERVE SU MESA llamando al N.º 16700-01-02**

**PASTILLAS DISPAK**  
**VENCEN LA TOS**  
CS 6400

## 2.845 pesetas y tres horas y media...

(Viene de la pág. dieciséis)  
Al viajero Castillo le vuelven a explicar —luego nos lo leerán a nosotros— un dictamen firmado por el abogado del estado, jefe de la Asesoría Jurídica del Ministerio de Información y Turismo.

José Luis no ceja. A él se suman las voces militares.

—Mi voto es para «El Vagabundo».

—Y el mío...

—Mire, Castillo, estamos entre caballeros. No dude de que su decisión no saldrá a la calle. Solo la conoceremos nosotros...

Y mi ventana indiscreta, digo yo para mis adentros.

Otra voz meliflua propone que se vote por papeleta cerrada. Esta solución no parece que tenga mucho éxito.

Cinco minutos más tarde las puertas de «santa sanctorum» de los premios nacionales se abren para la prensa. Lectura del acta, todavía escrita a mano. Cuando llega al apartado novelístico se nos dice: «El premio ha sido para «Los hijos muertos» que consiguió cuatro votos; «El vagabundo pasa de largo» obtuvo dos y un miembro del jurado se ha abstenido de votar.

—¿Se puede saber quien es el abstencionista?

Rodríguez Casado sonríe, duda. Por fin habla.

—Sería mejor dejar su nombre en el secreto.

Casillo Puche.

—Me abstuve yo porque mis escrúpulos de conciencia no me permitían aceptar como buenas las razones de la Asesoría Jurídica.

Estas razones son las de que si bien la novela de Ana María Matute aparece totalmente terminada el 16 de noviembre no recibí autorización para su venta hasta el 18 de diciembre del año pasado, tomando parte del jurado la última fecha como la de publicación del libro. Rodríguez Casado nos invita a una copa de coñac que nadie toma, en el comedor chino. En el pasillo, Castillo Puche dice a Montesiños.

—Esto no es, Rafael, prometiste que si había menciones para los poetas no ganadores, las habría también en novela. Yo te he apoyado y tú a mi no, como me prometiste.

El poeta andaluz empieza a explicar algo que a Castillo no convence. El presidente del jurado pregunta a un compañero nuestro su parecer sobre los premios recién nacidos.

—Justos en cuanto a los méritos de los premiados, injustos en cuanto a las condiciones técnicas de la misma adjudicación.

Entonces nos enteramos.

—Contra el acuerdo de la Asesoría Jurídica se puede recurrir una vez que el Boletín Oficial inserte el fallo.

El comedor chino —lo será solo para su lámpara, pienso yo— se va quedando solo. Gomá, el joven pide la cuenta, mientras las mecanógrafas llaman al Ministerio para que les digan la fecha y página del Boletín Oficial donde se publicó la convocatoria.

Aquí está la factura del comer y el beber: dos mil ochocientos cuarenta y cinco pesetas.

—Me tiene que hacer unas cuantas copias, porque tengo que presentar la factura en el Ministerio. Cuando acabemos, señorita, que lleven la máquina al coche y nos vamos al despacho.

Dos líneas de mecanografía más. Allí se queda Gomá, el joven, esperando su factura por cuatriplicado. También han sido cuatro los premios concedidos... con la ausencia del jurado Arraras.

(Una exclusiva de Agencia FIEL, para nuestro periódico. Prohibida la reproducción, total o parcial).

**FELICITE Vd. las PASCUAS**  
**con «TARJETA de NAVIDAD»**  
**TELEGRAFICA**

**GARGANTAS SANAS**  
**ANTIBIOTICIS EN BOCA Y GARGANTA**  
**TOS-ANGINAS-RONGUERA**  
Calma rápidamente la irritación y dolor de garganta  
**¡FUMADORES!**  
Refresca la boca y perfuma el aliento  
**PASTILLAS KOKI**  
**DE MENTOL PENICILINA**

**DESPIDA EL AÑO EN «SA COVA»**  
**GRAN CENA Y REVEILLON DE NOCHEVIEJA**  
**Cuarteto Mediterraneo**  
**MINUTA**  
Consomé Rossini  
Langosta con Mayonesa  
Surtido de Fiambres, Espárragos, Gelatina, Huevos Híados  
Pavo Asado, Patata Noisette, Coles de Bruselas  
a la mantequilla  
Espuma de Mandarina Helada  
Turrones  
Gafé  
Vinos: Aiella Marfil, Binisalem Cosecha del 49  
Castellblanch Brut  
UVAS Y GOTILLON  
**PRECIO: 300 Pts.**  
Reserve su mesa con antelación  
Teléfono 25802-3-4-5

**Cena Fin de Año en el HOTEL BRISTOL**  
**A LAS 10 NOCHE**  
**MINUTA ESPECIAL**  
**PANACHE DE FIAMBRES**  
**CREMA A LA REINA**  
**FILETES DE MERO MORNAY**  
**MEDIO POLLO AL CHAMPAÑA**  
**BOUQUETIER DE VERDURAS**  
**TARTA AL CHANTILLY**  
**HELADOS VARIADOS**  
**TURRONES SURTIDOS**  
**FRUTA DEL TIEMPO**  
**ALELLA MARFIL — FRANJA ROJA**  
**CHAMPAÑA CANALS NUBIOLA EXTRA**  
**LAS DOCE UVAS**  
**AMENIZADA POR 2 ORQUESTAS. — BAILE-COTILLON**  
**RESERVE SU MESA. — TEL. 25644.**

PAGINA DE

# HUMOR Y PASATIEMPOS

## UN CASO DE TOZUDEZ SONRISAS

Es conocidísimo ese chascarrillo baturro del maño que, caminando entre ralles y oyendo que el tren se acercaba silbando, siguió impertérrito su marcha, mientras comentaba:  
—Chufia, chufia! Como no te apartes tú!...  
Yo supongo que algunos aragoneses se sentirán ofendidos cuando escuchen lo anterior; pe-

ro también me atrevo a suponer que muchos más no harán sino ver en esa caricatura — deformación al fin y al cabo — un exponente de la virtud del tesón, que, si no es exclusiva de las tierras del Ebro, es allí donde está muy arraigada.  
Quiere esto decir — y por es-

to lo dice — que a uno le gusta el tesón, siempre que no degenerare en lo absurdo. Caso del maño del chascarrillo y caso de la pieza de cinco céntimos que se empeña todavía en seguir circulando en vez de sentirse algo mucho más importante: objeto de numismática.

Por JUAN PEREZ CREUS

Las piezas de cinco céntimos, aligeras, graciosas, menuditas, siguen, como la «farsa monea», de mano en mano. Como, realmente, su valor es insignificante, nadie la rechaza cuando, al efectuar unas compras, el tendero, el telerero, el camarero, el estancero, nos la da como vueltas.  
Uno, casi se alegra. — ¡Hombre, — piensa — la perra chica! Pobrecilla, la recogeremos. Y nos las echamos al bolsillo por parejas, porque ya, en vista de su desaparición oficial, algunas cosas han bajado de precio y en vez de costarnos 99'95, nos cuestan 99'90.

Esta disminución — las cosas son como son — se la debemos a ella, que por otra parte continúa presumiendo en los sellos de Correos de 0'15 y 0'25.

Pero resulta que al cabo del tiempo, nuestros bolsillos empiezan a sentirse indigestos, pesados, y entonces pretendemos ayudarles, desocupándolos de la calderilla que los martiriza. Vamos por ejemplo al estanco al mismo estanco donde hemos hecho horas antes una pequeña compra con vueltas de perras chicas. Modestamente pretendemos adquirir una cajita de cerillas y extendemos sobre el mostrador cinco piezas de diez céntimos y dos de cinco.

El estancero, con un gesto noble, pero firme, rechaza las dos pequeñas monedas.

—Esta moneda no circula.  
—Esta moneda, me la acaba usted de dar.

—Eso es imposible.  
—No tengo ganas de discutir Tome usted: para usted la perra gorda.

—¿A qué no le vendo las cerillas?

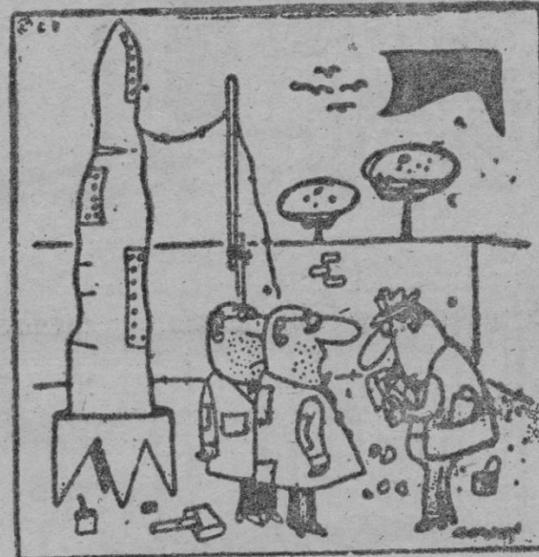
Y uno se va del estanco bastante fastidiado. He puesto el ejemplo del estanco porque me ha sucedido a mí; pero lo mismo, pienso, podrá ocurrir en otros establecimientos donde también la perra chica circula de dentro afuera, pero donde no se la admite de fuera adentro.

Esta tozudez unilateral está mal. Yo ignoro, le confieso francamente, si se dió una fecha tope para la circulación de tal moneda. Es posible que sea así, en cuyo caso no cabe más que chincharse, porque al fin y al cabo, ningún particular es poseedor de una fortuna en perras chicas. Pero lo que no tiene vuelta de hoja es que si ya «no vale», no puede valer ni para el consumidor ni para el vendedor.

A no ser que el vendedor, por una rara vuelta a las viejas normas y por un más raro desprecio a ese afán de enriquecerse cuanto antes, piense, ¡el pobre! que perra a perra puede amasarse una fortuna.



—No sé qué van a decir mis padres de nuestra boda. Ella es modista, y él, peluquero.



—Y puede decir en su periódico que en este país el presupuesto para proyectiles dirigidos es a todas luces insuficiente.

### Reveillon de Fin de Año en el MEDITERRANEO GRAN HOTEL

organizado por la Asociación de la Prensa de Baleares  
**GRAN CENA DE GALA**  
Orquestas - Cotillón - Atracciones  
Apotéósica entrada del Año Nuevo

Reserva de mesa: En la Asociación de la Prensa, Recepción del Hotel y en el Café Miami

**Transportado a través del espacio**

siguiendo las altas rutas de la ciudad que le brinda IBERIA. Cómodamente sentado, pasará revista a las voces y la música del mundo, a través de su receptor IBERIA.

**IBERIA RADIO-TELEVISION**  
una marca de alta universal

**Iberland**  
SON PRODUCTOS IBERIA RADIO

Modelos de aparatos: K-231, T-2158, A-312, N-824, K-3158, U-1730, E-2116.

APARATOS ELECTRODOMESTICOS  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **RADIO PARA TODOS**  
MARIA CURIE, 1 y 3 - Teléfono 16250  
AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS DE LA ISLA

## Rinconcito de café

**SENTENCIA E ILUSION**  
En el Centro Asturiano se celebró un juicio literario sumatísimo contra el escritor Pedro Alvarez Fernandez, por la publicación de su obra «Quince noches en velas». Aunque el «ministerio fiscal» — cargo que ejerció quien escribe — solicitó doce años y un día de silencio literario para el acusado, el Tribunal competente, presidido por Tomás Borrás, dispuso la libre absolución de Pedro Alvarez Fernandez.

Durante su informe, la defensa — el brillante periodista Luis Ardila — dijo: «Se ha probado tanto y tan bien la bondad de la novela de mi patrocinado que, si ahora estuviesen abiertas las librerías, el público que llena esta sala iría a comprarla».

El digno presidente le dió un toque de campanilla y le advirtió muy serio:  
—Ruego a la defensa que no defire y se cina al campo de lo real.  
**LITERATURA Y AJO**  
Se aseguraba — y se comentaba — que Don Miguel de Unamuno, durante bastantes años de su vida, tomaba en ayunas un diente crudo de ajo y unos sorbos de agua.

Un conocido pelmazo literario afirmó: —Yo también lo hago. Le cortaron rápidamente: —Pues hombre, a ver cuando escribes «Amor y Pedagogía».

lección de pinturas abstractas de Aurelio Suárez.

Yo entiendo muy poco de esta clase de pinturas, pero lo que este pintor, — al que no conozco — tiene colgado en el Ateneo, me ha agradado mucho. Conmigo estuvo viendo la Exposición Jesús Juan Garcés, que preguntó a un empleado si aquellos cuadros se vendían.

—Si señor. Pero ignora a que precio.  
Garcés volvió a preguntar: —¿Y sabe usted si hay que pagar en dinero concreto o es suficiente un dinero abstracto?

**PINTURA SURREALISTA**  
Luis Arias me ha asegurado que está a punto de pasarse al campo figurativo y va a abandonar el surrealismo. No recuerdo bien quien le dijo: —Pero... el último cuadro tuyo que yo he visto no es nada figurativo.  
Arias se encogió de hombros.  
—Mitad y mitad, —dijo.

Le pregunté: ¿Que representa tu cuadro?  
Y contestó: —Un perfil de isótopo radioactivo.

**INCONVENIENTES**  
Un poeta se me queja amargamente de que en la convocatoria de los premios «Gran Hotel» de Albacete, el premio «más gordo» de 3.000 pesetas, es «para todos los poetas de habla española» y el pequeño, de 1.000, para «los nacidos o residentes por tres años en la provincia de Albacete, y a quienes, a juicio del Jurado, tengan, o hayan tenido, una especial vinculación con ella».

—Esto está en la base B, — me decía, mostrándome la convocatoria. — Pero sigue leyendo...  
Y leí: «El Jurado se reserva el derecho de exigir a estos últimos que demuestren fehacientemente el hecho de su naturaleza o residencia, siempre que lo considere necesario».

—Inconvenientes de haber nacido en Albacete.

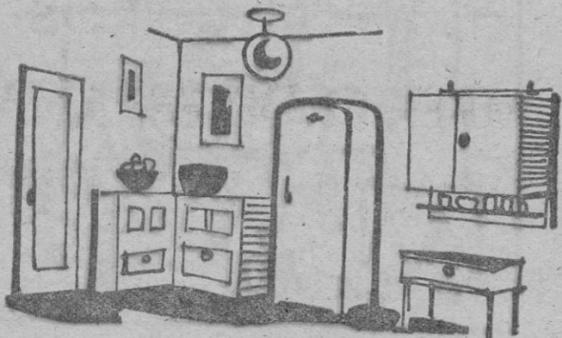
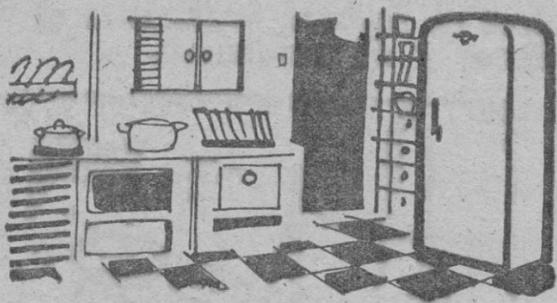
**BAR RESTAURANTE «SA COVA»**  
MENU GASTRONOMICO  
70 ptas. vino e impuestos incluidos  
GRAN SERVICIO A LA CARTA  
Especialidad en mariscos y Pollo AST

**COMPRE UN REFRIGERADOR ADECUADO  
PARA SU ESPACIO Y DECORACION  
COMPRE UN**

# REFRIGERADOR **frisan**

vision publicidad y promocion de ventas s. a

Las estilizadas líneas y el moderno diseño del nuevo refrigerador FRISAN 770 b permiten aprovechar al máximo el espacio en su hogar y colocarlo en el lugar más adecuado, con la seguridad de que entonará magníficamente con su decoración.



**EN COCINA, OFFICE, HALL, ETC.**

Por cada peseta invertida, Frisan, el refrigerador de características únicas, le da más extras, muchos más que cualquier otro.

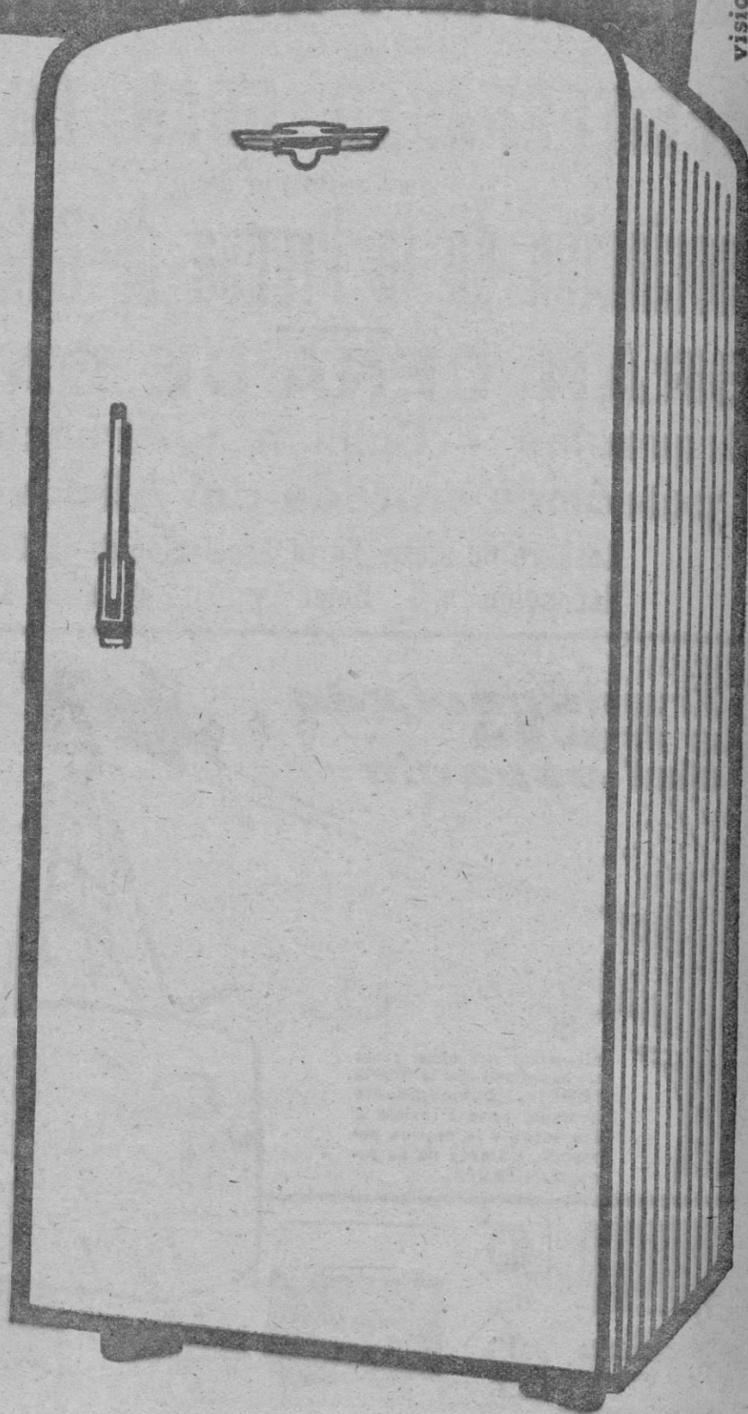
- \* EXTRA CAPACIDAD CON ESTANTERIAS DE GRAN PROFUNDIDAD EN LA PUERTA sin merma del espacio de la cabina
- \* EXTRA ESPACIO DE CONGELACION PARA CUBITOS DE HIELO sin interferir el espacio del evaporador.
- \* EXTRA EFECTIVIDAD Y APROVECHAMIENTO DE ESPACIO DEL COMPARTIMIENTO DE VERDURAS
- \* EXTRA AMPLITUD DE LA BANDEJA DE PESCADO
- \* EXTRA RESISTENCIA DE SUS ELEMENTOS SIN DEFORMACION hasta temperaturas de 40° C.
- \* EXTRA SILENCIOSO, de grupo blindado, único por su diseño, rendimiento y mínimo consumo.

modelo 770 b.  
8'5 pies cúbicos

**CONGELACION  
ULTRARRAPIDA**

**MAYOR CAPACIDAD**

**CONSUMO MINIMO**



**FRISAN**

**3 AÑOS DE GARANTIA**

**20 AÑOS DE INCONDICIONAL  
SERVICIO EN HOGARES ESPAÑOLES**

**EL REFRIGERADOR MAS SILENCIOSO DEL MERCADO ESPAÑOL  
DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO**

# Cabalgata de Reyes en Manacor

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JANUAR). — Nuevamente los elementos rectores de la «Unión Deportiva Manacor» se hallan entregados a los trabajos de preparación de los actos para recibir a SS. MM. los Reyes Magos, en el anochecer del día 5 de enero próximo. La cabalgata de este año, superará en brillantez a las de años anteriores, que tan lucidas fueron ya. Los Reyes, con su comitiva real, harán su entrada por la carretera de Palma desfilando por las Avenidas Junipero Serra, Salvador Juan, 4 de Septiembre, plazas Ramón Llull, José Antonio, Rector Rubí, Weyler y Calvo Sotelo, en donde ocuparán un sitial desde el que dirigirán la palabra a los niños, recibiendo en audiencia a aquellos que deseen cambiar su palabra con SS. MM.

El proyecto de la U.D.M. es ambicioso, y a poco que corresponda la realidad a la idea que se persigue, resultará del todo brillante esta nueva realización de la simpática entidad.

**CARTAS AL CORRESPONSAL.** Firmada por «Un conductor» y fechada el 22 de este mismo mes, hemos recibido una atenta carta, de la que entresacamos su parte más sustanciosa. Dice así: «Todos los conductores de cualquier clase de vehículo motorizado que, por cualquier circunstancia, tenemos que llegar a Manacor cuando ya ha oscurecido, entrando por la carretera de Palma, al llegar a la altura del huerto denominado «Clot Milá», inmediatamente antes de tomar la suavísima curva que nos deja en «Na Xicamunda», notamos que unos focos potentes nos deslumbran de forma peligrosa. La primera vez intentamos conseguir el cambio de luces, pero ellos siguen impertérritos poniéndonos su dificultad. Luego, nos damos cuenta de

que no proceden de vehículo alguno, sino de las altas torres existentes en el transformador que «Gas y Electricidad» construyó en la finca últimamente mencionada. El código de circulación obliga a una modesta bicicleta a disponer de mandos en la luz para evitar el peligroso deslumbramiento de aquellos con quienes va a cruzarse. Pero por lo visto, el Código no prevé nada cuando el elemento discordante viene de una gran compañía. Esos focos en cuestión causan una molestia tremenda y cualquier día pueden ser causantes de una desgracia. Es dudoso que «Gas y Electricidad» quisiera responder de algo, por ello ahora cuando aún no ha habido víctimas, es la hora de pedirle a la compañía que solucione cuanto antes esta peligrosa circunstancia, poniendo una protección a los focos que nos deje a todos tranquilos».

Queda transcrita su carta, amigo «Conductor», cuyas sólidas razones es de esperar tengan generosa acogida en los altos mandos de la Compañía a que alude.

Al «Amigo Gabellí», que nos felicita por determinado suceso sobre un curioso «entuerto», sin transcribir su nota, tan amable, le decimos sencillamente: «Gracias, y a mandar».

**BIBLIOTECA MUNICIPAL**  
Damos a continuación nueva

Lea «BALEARES».

relación de libros recientemente adquiridos para la Biblioteca Municipal:

Posé María Pemán: «Antología Poética».

Ludwig Pfand: «Juana la Loca».

Platón: «Diálogos».

Francisco de Quevedo: «El Buscón».

Duque de Rivas: «Don Alvaro o la fuerza del año».

Miguel de Unamuno: «Vida de Don Quijote y Sancho».

Tres novelas ejemplares y un prólogo, «Niebla» y «Abel Sánchez».

Oscar Wilde: «Una mujer sin importancia».

«La importancia de llamarse Ernesto».

Juan Antonio de Zúñeque: «La úlcera».

**OBRAS DE ASFALTADO**  
Han terminado las obras de asfaltado integrantes del plan de urgencia confeccionado por el Ilmo. Ayuntamiento. Las calles cuya enumeración hemos ido dando en anteriores sueltos han que dado espléndidamente asfaltadas. A ellas fue unida, a última hora, la plaza del Rector Rubí, a la que buena falta le estaba haciendo.

**ESPECTACULOS PARA HOY**  
Cine Goya.— Presenta hoy noche, a las 9'15, «Los crimenes del castillo» y «Lili Marlen».

Sala Imperial.— Proyecta, noche a las 9'15, «El camino de la vida» y «La niña de fuego».

Teatro Principal.— Anuncia— para esta noche, a las 9'15, «El prisionero de Zenda» y «El valle del destino».

**¡SENSACIONAL!  
¡EXTRAORDINARIA!  
¡MARAVILLOSA!  
¡UNICA!**

ESTA ES LA NUEVA



**Mobylette**  
**AUTOMATICA**

Que ahora puede manejar tanto un niño como un anciano

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

DISTRIBUIDOR:  
**GARAGE GOMILA**

# Función pro - campaña de Navidad en Campos

**CAMPOS** (De nuestro corresponsal, M. ROIG).— Organizado por el Frente de Juventudes y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento, el pasado martes día 22, tuvo lugar a las 9 de la noche en el Salón Moderno, altruísticamente cedido por su propietario, una velada literario musical al objeto de recaudar fondos para socorrer a los pobres y necesitados de esta población en su benéfica campaña Pro Navidades del Pobre.

Se proyectó la película patriótica «Alba de América»; actuando gratuitamente la orquesta «Sis-Són», que dió un magnífico concierto, actuando después los Coros y Danzas de Falange Femenina; recitación de poesías y números escenificados.

Un número público, que llenaba el salón, aplaudió grandemente la actuación de todos los que intervinieron en tan benéfica función.

**FIESTAS NAVIDEÑAS**  
Todos los actos celebrados para solemnizar la Navidad de 1959, resultaron brillantísimos en esta población.

Las «Maitines» vieron concurrir a las más de diez funciones religiosas, siendo muchos los que en tan señalada fecha, se acercaron a la Sagrada Mesa, para recibir a Jesús Sacramentado.

Las tres jornadas de fiesta, con unos días espléndidos, estuvieron animadísimas.

**PAISANO CON SUERTE**  
En el último sorteo de la Lotería de Navidad resultó agraciado con cincuenta mil pesetas nuestro paisano y amigo don Damián Prohens García, de Foto Vidal.

El señor Prohens, estuvo hace unas semanas en Manacor para asistir a un funeral. Durante su estancia en la ciudad de las per-

las y al pasar frente a la Administración de Loterías de dicha ciudad, adquirió un décimo del número 8.196, de cuyo número sólo ha dado una participación de veinte pesetas a un industrial de Palma.

Buen «pellizco», que le habrán hecho pasar unas alegres y felices Navidades.

**GENESIDAD CON EL SEMINARIO**  
En la colecta celebrada hace unas semanas por la Parroquia a beneficio de las obras del nuevo Seminario de Mallorca, se recaudaron en esta población la cantidad de 18.114 pesetas, cifra elocuente que demuestra y patentiza la religiosidad de la población por las obras de la Iglesia.

**ORNITOLOGIA**  
El pasado día 19, fué capturada en una finca de nuestro término una «coa-rotja», pájaro de pozo, anillada, la cual llevaba la siguiente inscripción: «Radolfzell Germania-H 518239».

**LEGADOS**  
Para pasar las fiestas de Navidad en esta población, llegaron procedente de Barcelona, el notario de dicha ciudad, nuestro amigo, don Daniel Danés Torres, acompañado de su hijo don Juan.

Procedente de Tarragona, llegó para disfrutar las Navidades con sus familiares, don Manuel Gomis Matheu, funcionario de la Caja de Pensiones en dicha ciudad.

Con idéntico motivo llegó de la Escuela del Aire de San Javier, el cadete don Miguel Coll Pujades.

**NATALICIO**  
Con el nacimiento de un robusto niño, se ha visto alegrado el hogar de nuestros amigos, el Maestro albañil don Bartolomé Mas y doña Ana Vanrell, habiéndole impuesto en la pila bautismal el nombre de Rafael. Nuestra enhorabuena.



La fama de Perkins la han creado los que tienen motores Perkins

CANALS AUTOMOVILES, Arturo Rizzi, 67



**AEG**  
para el hogar

La felicidad del hogar con aparatos electrodomésticos

**AEG**

**SESAMO**  
Sensacional Cotillón de Nochevieja  
CON LA ACTUACION DE  
**TRIO SACROMONTE**  
Auténtica maravilla del baile español.  
**LOS POSTINEROS**  
Trio músico-vocal.  
**IMPERIO DE ESPAÑA**  
Genial canzonetista.  
**PILARIN DELGADO**  
La voz del cuplé.  
**MAESTRO FLORES**  
el mago de la guitarra.

Obsequio de un original cotillón. — Sorteo de regalos  
La más divertida noche del año en SESAMO, en un ambiente de elegancia y distinción.  
RESERVA DE MESAS AL TELEFONO 25844

**REVEILLON DE FIN DE AÑO**  
en el  
**RESTAURANTE EL PATIO**

CONSOMME DOBLE EN TAZA  
TRES FILETES

GALANTINE DE VOLAILLE TRUFADA

LANGOSTA A LA CREMA «ESTILO PATIO»

PAVO ASADO «AL RIO VIEJO»  
salsa manzana y puré mousseline

COPA FIN DE AÑO

LAS DOCE UVAS DE LA SUERTE

**COTILLON**  
Un ambiente intimamente selecto, con baile amenizado por escogida orquesta.  
Número de cubiertos estrictamente limitado  
RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION  
Teléfonos 25009 — 25010

Su feliz NOCHEVIEJA en  
**HOTEL BIARRITZ**  
Carretera Arenal

**AEG** PIDA LA MARCA DE IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A. EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



*PaZ en la tierra...*

*... con el deseo de unas FELICES NAVIDADES ...*

*... y próspero AÑO NUEVO ...*

**1960**

**RAILITE**  
LAMINADO PLASTICO DECORATIVO

Pub. GIBERT - Pasaje Rex VALENCIA



RAILITE contribuye al bienestar y belleza del hogar, por su fácil limpieza y brillante aspecto que ofrece siempre sensación de nuevo; Invulnerable al calor, los ácidos y las manchas; es resistente a golpes, rozaduras y arañazos y resulta de duración indefinida.

RAILITE el maravilloso laminado plástico, que desde hace muchos años fabricamos en España, es preferido por arquitectos, decoradores carroceros y mueblistas por su calidad, fácil colocación y variedad de medidas, dibujos y colores que lo hacen inigualable en toda decoración moderna.



*... a nuestros clientes proveedores y amigos ...*



**FIBRAS - AISLANTES - PLASTICOS**

Conserva, 10 al 16-VALENCIA-Tel. 230172-232167

# Medio millón de pesetas para los artanenses

**ARTANENSES** (De nuestro corresponsal, «El Eco del Pueblo»). — La Lotería Navideña de este año se ha mostrado esmerada, como pocas veces, con nuestro pueblo. No ha sido nada extraordinario, pero el recuerdo del feliz día del año 1959 no se borrará fácilmente y tal vez sea muy difícil de rebasar en futuras ediciones. El número que ha resultado tan «asimptótico» ha sido el 16.691, del cual Artá jugaba una serie, y precisamente repartida entre tres establecimientos comerciales, lo que hace que se haya vendido en pequeñas participaciones y las salpicaduras de estos 420.000 pesetas hayan alcanzado a no pocos artanenses. También otros premios de 20.000 pesetas han aterrizado en nuestro pueblo, calculándose en conjunto medio millonaje de pesetas el total con que la diosa fortuna ha querido obsequiarnos para estas fiestas navideñas.

**PERIODICO «BELLPUIG»**  
Como puede decirse que la cosa ya es un hecho, ahora es cuando nos vemos en la obligación de alinear debidamente el nacimiento de este periódico artanense que, editado en la imprenta «La Actividad» de don Guillermo Bujosa, se publicará el día 5 de cada mes, a empezar en el próximo Enero, bajo el nombre de «Bellpuig», Órgano Parroquial de Artá.

Próximo a aparecer, pues, el primer número de «Bellpuig», es de esperar que la población artanense lo acoga con mimo y cariño.

**SOLEMNIDADES NAVIDENAS**  
Con el esplendor a que nos tienen acostumbrados, tanto en la parroquia como en la iglesia de los Padres Franciscanos, se celebraron en nuestro pueblo las tradicionales Maitines con los templos a rebosar de fieles, que honraron así el nacimiento del Niño Jesús.

Con respecto a todo lo inherente a estas fiestas de júbilo y alegría, traducido en «nochesbuenas» y reuniones familiares, suponemos que cada cual confecciona

no el traje a su gusto y medida. **OPERADA**  
El pasado lunes día 21, en la clínica de la Cruz Roja y por el cirujano don Gonzalo Aguiló fue sometida a una delicada operación quirúrgica doña María Pastor Servera.  
La operación se resolvió felizmente y el estado de la paciente, en el momento de escribir esta nota, es francamente satisfactorio. Deseamos una pronta y total curación.

**TAPETES HULE Y PLÁSTICO**  
**CASA CODINA**  
G. MOLA, S. PALMA

PARA CONOCER LA VERDAD DE UNA COCINA VEALA CON SUS PROPIOS OJOS



La cocina **ORBEGOZO - HOMANN**  
● Es sólida, segura y limpia.  
● Ahorra el 30% de consumo.  
● Su línea es sencilla y de un acabado perfecto.

Cocinas a gas butano, gas ciudad y electricidad  
**Orbegozo HOMANN**  
la cocina más fina de España

De venta en:  
**CASA BUADES**  
Av. Roselló, 82 y Pl. Pío XII - PALMA  
I. B. I. M. A. - Rímbou, 1 - IBIZA  
**FIRSA** - San Miguel, 194 - PALMA  
Representante: **MIGUEL RAMON SIMONET**  
Cordelerías, 33 - Tel. 23 2 37 - PALMA DE MALLORCA

menos ruido que.. **yo**

**frisan**

**EME - San Miguel, 30 - Tel. 23-8-23**

# Las obras del Santuario de Ntra. Sra. de Gracia de Lluchmayor

(De nuestro corresponsal, GARA). — En **LLUCHMAYOR**

crónicas anteriores, hemos informado a nuestros lectores del importante desprendimiento de tierras habido en la terraza del Santuario de Gracia. Hoy podemos añadir a lo dicho, que, después de muchas y laboriosas reuniones, el arquitecto don Sebastián Gamundi y el aparejador don Juan Catany, hijos de esta ciudad, han elaborado generosamente un proyecto de reconstrucción y refuerzo del muro de contención de tierras de la plazoleta, mediante cuatro contrafuertes y unas superficies cónicas de generatrices que transmitirán los empujes a dichos contrafuertes. Para efectuar el relleno del muro, se desmontarán los materiales de los terrenos de los alrededores de la fuente quedando convertida en espaciosa plaza de aparcamiento de coches y autocares y reservando el espacio entre la iglesia y el muro como zona de paso y mirador. Durante estas fiestas han permanecido expuestas en la entrada de la Casa Rectoral diversas fotos en las que puede apreciarse, con exactitud, el derribamiento. Asimismo en el mostrador del local de la Juventud Femenina de Acción Católica se halla expuesta una preciosa maqueta del escultor señor Bosch, que reproduce en miniatura la forma exacta en que quedarán las obras una vez terminadas. En crónicas sucesivas informaremos a nuestros lectores de cuanto tenga relación con la mencionada reconstrucción.

Bendijo la unión el Rdo. D. Juan Servera.

Don Juan Xamena Salvá con la señorita Gerónima Terrasa Miquel. Firmaron como testigos don Hermenegildo Reda Barceló y don Bartolomé Pastor Catany. Bendijo la unión el Rdo. don Bernardo Trobat.

D. Bernardo Vidal Monserrat con la Srta. Isabel Stela Puigserver. Como testigos firmaron don Juan Salom Amengual y don Buenaventura Vadell Puigserver. Bendijo la unión el reverendo don Juan Servera.

En total, pues, tres nacimientos y tres defunciones y cuatro bodas, incluyendo la publicada en la crónica del domingo.

**FIESTA DE LOS EX-ALUMNOS**

El próximo domingo, día 3 de enero, en la iglesia de San Buenaventura de los P.P. Franciscanos, tendrá lugar la fiesta de los ex-alumnos del Colegio de Enseñanza Media, con misa, a las 9'30, por el recién misacantano y ex-alumno, Rdo. P. Bernardo Mut Jaume, T. O. R., que se aplicará en sufragio de los ex-alumnos difuntos. Terminada la misa, en el salón de la Juventud Seráfica, tendrá lugar un desayuno de compañerismo. Quedan invitados a dichos actos todos los ex-alumnos, incluso aquellos que por descuido u omisión involuntaria no la hubiesen recibido.

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Durante la última semana que finaliza el domingo 27, hubo en nuestra ciudad el movimiento demográfico siguiente:

Nacimientos: Margarita Bonet y Pascual, hija de Pedro y de Antonia.

Esteban Amer y Esbert, hijo de Guillermo y de Catalina.

Francisco Guerrero Maimó, hijo de Francisca y de Gabriel.

Defunciones: Apolonia Bauzá Barceló, Antonia Ginart Suñer y Margarita Oliver Ferretjans.

## BODAS

Don Andrés Cortés Fuster con la señorita Consuelo Jaén Martínez. Actuaron como testigos don Guillermo Oliver Bartone y don Francisco Obrador Jaume.

**DURAN POCO**

USE **EXCEL**

ES MEJOR PORQUE **DURA MAS**

SALA **AUGUSTA - RIALTO** SALON

**HOY**

Por necesidades de programación retiran en pleno éxito «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» (que se proyecta desde hoy en ORIENTAL), para dar paso a una película de extraordinario interés para todos cuantos sienten atracción por las hazañas de la guerra naval

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. PRESENTA:

**U47 - Comandante PRIEN**

Dieter Eppler - Sabina Sesselmann - Joachim Fuchsberger - Harald Juhnke - Dieter Borsche

DIRECTOR: HARALD REINHOLD

De complemento REESTRENO de **PAPA PIERNAS LARGAS** en CinemaScope con FRED ASTAIRE - LESUE CARON (TOLERADO MENORES)

**VENDEMOS:**  
Sin intermediarios, 3.000 algarrobos. Precios de 12 a 22 pesetas unidad. Descuento por partida grande.  
Informes: Teléfono 25310, de 4 a 6 tarde y Telef. 92. — Inca

**Hotel FORMENTOR**

Cena de Gala de **Fin de Año** ORQUESTA

Precio del Cubierto incluido vinos champagne y servicio . . 500 ptas.  
Reservas: - Tel. 1-21-13  
Palma de Mallorca  
Teléfs. 161-162-163  
Pto. Pollensa

**DIA 2 ENERO** **RETALES**

TRADICIONAL BARATURA

**ALMACENES CASA BOU**

Siete Esquinas, 14 **VEA ESCAPARATES**

CORTES VESTIDO . (4 m.) . 44 Pts.  
TRAJES CHAQUETA (2'50 m.) 125 »  
CORTES ABRIGO . (3 m.) . 150 »  
TOALLAS ALGODON. . . . 10 »  
Y muchísimos artículos más.

# LOS REPORTAJES DE

# Baleares

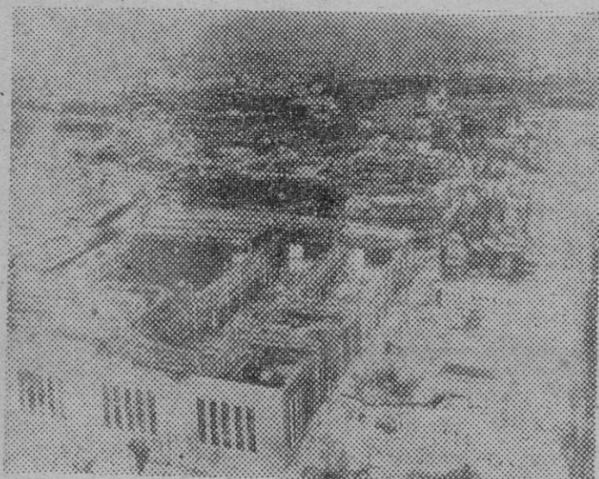
## MEMORIAS DEL GENERAL DE GAULLE

DE LA LIBERACION A SU RETIRADA DEL PODER (1944 - 1946)

### PLANES POLITICOS

Yo me hecho un plan que no es mas que de sentido común. Hay que procurarse las fuentes de energía que durante tanto tiempo nos han faltado. En cuanto al carbón, la unión con el Sarre, prácticamente realizada ya, y el suministro anual por el Ruhr de cincuenta millones de toneladas, nos procurarán dos veces más de lo que producen nuestras minas. En cuanto al petróleo, todo permite confiar en que el organismo de investigación que acabamos de constituir no dejará de descubrirlo en los inmensos territorios franceses de ultramar, ya que se encuentra en todos los grandes conjuntos geográficos del mundo. Por lo que se refiere a la energía atómica, los recursos de uranio, que parecen ser abundantes en nuestros territorios, así como la capacidad científica e industrial de los nuestros, nos proporcionan la posibilidad de alcanzar un nivel excepcional.

Pero de todas las inversiones, las que tienden a acrecentar la población, son las más necesarias. Finalmente, la paz social, que nacerá de la asociación del capital, el trabajo y la técnica,



Con la paz las ruinas originadas por la guerra se hacen más patentes y trágicas. — (Foto Europa-Press).

la independencia nacional a mantener frente a quien sea, harán reinar en Francia un clima propicio a la grandeza y al esfuerzo.

Francia puede alcanzar estos objetivos siempre que permanezca unida y que el Estado la conduzca hacia ellos. Sin embargo, a medida que recobra la libertad, veo con pena que las fuerzas políticas se empeñan en dispersarla y que, en diversos grados, todos se aplican a alejarla de mí.

Aparentemente, me sería fácil prolongar esta especie de monarquía que yo he asumido y que el consentimiento general ha reafirmado. Pero el pueblo francés es el que es, y no otro. Si él no quiere, no hay nada que hacer. ¿A qué sacudidas no le condenaría si pretendiera imponerle mi autoridad absoluta, desde el momento en que ha desaparecido el peligro que la ha suscitado? Durante todo el desarrollo del drama, mis declaraciones no han dejado nunca lugar a dudas sobre mi resolución de devolver la palabra al pueblo en cuanto los acontecimientos le permitieran votar. Si mi poder ha sido progresivamente reconocido, es, en gran parte, a causa de este compromiso. Negarme ahora a cumplirlo sería imprimir a mi obra una marca fraudulenta, y además, levantar poco a poco el país contra mí. Los comunistas no dejarían entonces de ocupar la cabeza de la oposición, erigiéndose inmediatamente como mis sucesores necesarios.

### DE GAULLE ABOGA POR UN ESTADO FUERTE Y UN REGIMEN PRESIDENCIALISTA

No obstante, descartando la idea de mi propio despotismo, estoy completamente convencido de que la nación necesita un régimen en el cual el poder sea fuerte y continuo. Los partidos, evidentemente, no son aptos para darle un poder semejante. Dejando aparte a los comunistas, que tratan de dominar por los medios que sea, y cuyo Gobierno estaría sostenido por una organización férrea que encontraría en el interior el apoyo decidido de una parte de la población y fuera el de los soviets, pero que reduciría a Francia a servidumbre, yo veo claramente que ninguna de las formaciones políticas actuales se encuentra capacitada para conducir el país y gobernar el estado. Aunque algunos de ellos pudieran obtener los sufragios de una considerable clientela, no hay uno solo que represente el interés general.

Para mí, considerando cuáles son en Francia las realidades políticas presentes y viendo la extensión y las dificultades de la tarea del Estado, la idea de las instituciones deseables está clara. Es necesario que el Estado tenga una cabeza, es decir, un jefe en el que la nación pueda ver, por encima de las fluctuaciones políticas, el hombre encargado de lo esencial y garante de sus destinos. Es preciso también que el Poder Ejecutivo, destinado a servir exclusivamente a la comunidad, no proceda del Parlamento, que reúne las delegaciones de los intereses particulares. Estas condiciones implican que el Jefe del Estado no provenga de un partido, que sea designado por el pueblo, que nombre sus Ministros, que posea el derecho de consultar al país, sea por referendun, sea por elección de una asamblea; que reciba, en fin, el mandato de asegurar, en caso de peligro, la integridad y la independencia de Francia.

(Continuará)

Copyright de EUROPA-PRESS, Librairie Plon, París, y Luis de Caralt, Barcelona.

# Los «premios literarios»

«Casi le pila viuda el premio nacional a mi mujer; ayer sufrí un amago de mi éxtasis circulatorio»

«Supongo que Cela se habrá ofendido conmigo», dice el «Premio Menéndez Pelayo»

CURIOSO: A LOS DOS SE LES OBJETO IR FUERA DE PLAZO Y RESPONDEN: ELLA: Lo lei en «A B C». Y me resigné... EL: El colofón de mi libro es del 28 de noviembre. Pero salió un mes más tarde.

Debieran ser de tubo los teléfonos de «Lhacy». El redondel numerado y la cinta circular, no les va bien. De todas maneras ayer fué diligente el hilo telefónico. Marcó el número del «Hilton». Pronto, al otro lado, Ana María Matute...

—¿Qué, qué me dices? ¿Yo Premio Nacional de Literatura? ¡Que maravilla! Ven por aquí inmediatamente, te esperamos...

Me es más difícil la caza del taxi que la localización de los premiados. En la habitación 460—dormitorio y «suite» de estar— se encuentra la novelista premiada. Ana María tiene los pies descalzos. «No hay nada tan incómodo como los zapatos». Junto a ella, enfundado en zamarra de ante, su marido, el también novelista Ramón Eugenio de Goicoechea. Y el autor teatral Alfonso Sastre. Y el escritor José María de Quinto.

—¿Habéis venido a felicitarla ya?

—No, no. Llevamos aquí mucho tiempo. ¡Si vieses la cara que puso cuando le diste la noticia!

—Ellos —me interrumpe el marido de la escritora— han venido para verme a mí. ¿No sabes que ayer casi me muero? Iba al café y de pronto me encontré muy mal. Me sentí morir. No cai desplomado porque hice un esfuerzo sobrehumano, no quería morir al menos sin ver a mi hijo, que está en Barcelona. Me han examinado y resulta que tengo un «éxtasis circulatorio». Algo muy importante y que le hubiese entusiasmado a Don Eugenio D'Ors. Las paradas de autobús, en griego, se llaman éxtasis. D'Ors decía: «En un país así se puede vivir. En vez de «bus-stop» escriben la palabra tan bella como «éxtasis». Sí, le hubiese encantado mi enfermedad.

«A POCO LE COGE VIUDA...»

Estaba presentada al premio; pero ignoraba que hoy era el fallo... Lo de Ramón Eugenio me hizo olvidarme de los demás...

—Claro, claro... Y a poco la coge viuda este premio —vuelve a entrar en juego el marido—. Claro que con ese dinero podría comprarse unos modelos de viuda, negros...

—No, no —protesta ella—. Ya sabes que yo no llevo luto jamás. No me gusta.

Hoy más que luto, debe ponerse de claro, alegre, por «Los hijos muertos» que le llevaron al galardón. De pronto le digo lo que se comenta:

—¿Sabes que dicen que tu novela ha sido premiada, pese a estar fuera de plazo?

—Yo la presenté. Luego lei en «A.B.C.» una nota sobre que iba fuera de plazo. Entonces pensé que me eliminarían y nada más. Y ahora esperaba que ganase Emilio Romero. Se lo hubiese merecido. Claro que yo también deseaba ganarlo y por eso me presenté... Y ya son varios premios. Estuve en visperas del «Marcho». Jamás tuve ilusión porque me eligiesen; pero la mañana que lei que estaba entre los seleccionados llegué a pensar que podría venir

a mí... Yo he ganado ya el «Gijón», el «Planeta», el de la Crítica y un premio del «Café del Turia» por un cuento. Fué mi primer galardón. Me dieron quince pesetas. Cada miembro del jurado puso una peseta de su bolsillo.

—¿Qué escribes ahora?

—He terminado una novela, aún sin título, y trabajo en un libro de cuentos para niños. Los he seleccionado contándoselos antes a mi niño. Los que le gustaron pasaron al libro.

—Tu niño hace, en este caso, el papel de cocinera de Molière de la cocinera de Flaubert, de la cocinera de Andrés Boves...

—Eso es... Ahora que a mi niño, que tiene seis años y ya va a ser pintor, le importan poco estas cosas. A cualquier niño le hace una ilusión enorme ver su retrato publicado en una revista. Al menos

(Continúa en la pág. 17)



Ana María Matute recibe la felicitación de José Luis Alborg. (Fotofiel)

### LA VENTANA INDISCRETA

# 2.845 pesetas y tres horas y media de discusión costó adjudicar los premios nacionales de literatura

Poesía, Rafael Laffon; ensayos, Luis Alborg y Miguel Siguán; novela, Ana María Matute

Por GONZALO CARVAJAL

Había que ser más que sensato para no ver que en la concesión de los premios nacionales de literatura habría «cacao». La calle —la literatura se sobrentiende— lo aseguraba así. Y la calle se equivocaba muy poquitas veces. Después de un par o tres dilaciones en tomar el acuerdo final, por fin se fallaron. El jurado —Rodríguez Casado, como presidente, Oroquieta, César García Sánchez, Castillo Puche, el poeta Montesinos y los Gomá, tío y sobrino— entró en un comedor exiguo de «Lhardy» a las tres menos cuarto. Acabaron las deliberaciones a las seis y quince. Tres horas y media de hablar y hablar. Unas veces en tanto la prensa —la sufrida prensa— gastando minutos, cábalas premiantes y café, copa y puro entre un comedor lleno de fantas-

mas conservadores, liberales, monárquicos y republicanos —en «Lhardy» dicen que se hacía mucha política española hasta el año 36— y un pasillo con friso, a media pared, de perchero vetustísimo.

A las cuatro y media descubrió la ventana indiscreta. Los deliberantes —seguramente acalorados por la buena comida y por lo arduo que siempre resulta ayuntar pareceres muy diversos— han entablado la ventana de su comedor. Desde la del cuarto de aseo —separados ambos ventaneros por un patinillo de tres metros de ancho— se divisa panorama de sobremesa. En el cabezal, el presidente del jurado, Castillo Puche —su mano no tiembla ni cuando vá a la copa de anís, ni cuando sostiene el cigarrillo— anda embutido entre los comandantes Oroquieta y García Sánchez, hombre que luego me haría patente las satisfacciones provocadas por su también condición de periodista. Cuando habla el autor de «América de cabo a rabo» desde mi observatorio, con enmascaramiento a distancia y a cargo de un visillo que medio cubre la ventana del comedor, escucha todo. Hay otras voces más melosas que insinúan, que tratan de convencer por el camino del medio tono. También se captan, esuetas, las afirmaciones de los militares.

deña, se hace viajero. Y se vá a Sevilla, Menciones honoríficas para Muelas, Jaime Ferrán, Alcántara y Aquilino Duque. Las aguas bajan tranquilas en las deliberaciones de los galardones para los libros de ensayo. El «Francisco Franco», lo gana «Del Camino al Suburbio», de Miguel Siguán, y el «Menéndez Pelayo», Luis Alborg con «Hora Actual de la Novela Española». Aquí ya se insinúa el problema del tiempo y plazo que será caballo de Troya en el premio para la mejor novela hispana publicada entre el primero de diciembre de 1958 y el 30 de noviembre del año que corre con poca cauerda ya en su carrera.

### PARA LAS NOVELAS TAMBIEN HACEN FALTA LOS ABOGADOS DEL ESTADO

Todo vá bien mientras el jurado estudia las obras de los primeros, de los que se quedarán en la cuneta.

—Sí...  
—Es cierto...  
—Está bien visto el asunto, pero...

Hasta que llega el jurado a «Los hijos muertos», de Ana María Matute, y a «El vagabundo pasa de largo», de Emilio Romero. Castillo Puche habla de no pasar por un movimiento mal hecho.

—Admiro a Ana María, que es una escritora como no hay dos. Podría tener opción al premio, si la novela se hubiese publicado dentro del plazo que marcan las condiciones de la convocatoria. Excepcional novela, pero publicada antes del uno de diciembre del año pasado.

(Continúa en la pág. 17)



Los jurados dan cuenta a los periodistas de los resultados de las deliberaciones. Rodríguez Casado lee el fallo. Rafael Montesinos permanece cabizbajo en pie. — (Fotofiel)